



# neue eriswiler zeitung

Ausgabe Nr. 4

| November 2023

| [www.eriswil.ch](http://www.eriswil.ch)





**editorial**

3 Editorial von Jean-Pierre Dumont

**gemeindeneuws**

- 5 Gemeindeversammlung vom 29. November 2023
- 10 Orientierung Finanzplan 2023 bis 2028
- 11 Vorbericht Budget 2024
- 19 Ehrungen der Gemeinde Eriswil
- 19 Erscheinungsdaten «Neue Eriswiler Zeitung» (NEZ) 2024
- 19 Öffnungszeiten Weihnachten / Neujahr
- 19 Beitrag an Bahnabonnemente
- 20 Neues Abfallreglement, inkl. Verordnung ab 1. Januar 2024
- 21 Entsorgung von Abfällen
- 22 Zurückschneiden von Bäumen, Hecken und Sträuchern längs von öffentlichen Strassen
- 23 Gewichtsbeschränkung auf Gemeindestrassen
- 23 Rollout Smart Meter – Information Zählerwechsel
- 24 Elektrizitäts- und Netznutzungstarife 2024

**schule / bildung**

25 Start ins neue Schuljahr

**kirche**

26 Reformierte Kirchgemeinde Eriswil

**vereine / parteien**

- 33 Gemeinnütziger Frauenverein Eriswil
- 34 Altersheimbasar 2023
- 34 Männerchor Wyssachen-Eriswil
- 35 Turnverein Eriswil
- 36 Blumenschmuck-Wettbewerb 2024

**gewerbe**

- 37 Inserat-Angebot
- 39 Habisreutinger Gebäudehülle GmbH

**verschiedenes**

40 Der Schwinger – ein Juwel der Artenvielfalt

**bürgerseite**

- 41 Geburten / Hochzeiten / Todesfälle
- 41 Anzeigen
- 41 Humor

**veranstaltungen**

42 November 2023 bis Februar 2024



Liebe Eriswilerinnen, liebe Eriswiler

Die Tage werden kürzer. Ich geniesse diese warmen Herbsttage, jedoch nicht immer unbeschwert. Des Öfteren nehme ich wahr, wie schnell diese friedvollen Momente durch Gedanken unterbrochen werden. Permanent erreichen uns Nachrichten über neue Herausforderungen, Unruhen und Unsicherheiten, mit welchen die Menschen und unsere Welt konfrontiert sind.

Wenn wir ehrlich sind, müssen wir zugeben: Jede Zeit war eine herausfordernde Zeit. Denken wir einmal 500 Jahre zurück, erkennen wir, dass vieles besser geworden ist. Menschen haben sich schwierigen Aufgaben nicht entzogen und dabei Dinge erreicht, von denen wir heute profitieren.

Es ist also grundlegend wichtig, eine Vision zu haben, für welche es sich einzubringen lohnt, ein Ziel anzuvisieren, um den dahin führenden Weg zu beschreiten und eine lebensbejahende Zukunft zu prägen.

Dieses aktive Mitgestalten unserer Zukunft motiviert mich, mich in den Bereichen öffentliche Sicherheit & Soziales einzusetzen. Kürzlich nahm ich an einer Übung der First-Responder teil. Es war eine sehr bereichernde Erfahrung. Ihr Ziel ist es, Laienhelfer/innen auszubilden, die dann qualifiziert sind, in einem Ernstfall schnell und kompetent Erste Hilfe zu leisten, bevor der Rettungsdienst eintrifft.

Einmal mehr bin ich dankbar für so viele, welche sich zum Wohl unserer Gesellschaft einbringen und sich freiwillig investieren. Für die kommende Weihnachtszeit wünsche ich Ihnen von Herzen friedvolle und besinnliche Momente, welche die Hoffnung von Weihnachten erkennen lassen, und viele gute Ideen, um aktiv den persönlichen Herausforderungen zu begegnen und das Morgen hoffnungsvoll zu prägen.

Jean-Pierre Dumont, Gemeinderat öffentliche Sicherheit und Soziales

# Schulze Elektro AG

Stadthausstrasse 4 4950 Huttwil  
 Ahornstrasse 4 4952 Eriswil  
 Dorf 118a 4954 Wyssachen  
 Feldstrasse 38 3465 Dürrenroth  
 www.schulze-elektro.ch T 062 962 10 26



Aus unserem aktuellen Angebot:

## CHF 1180.–

Preis inkl. MwSt + vRG

### SG232NEEV

NoFrost-Technologie. Nutzinhalt 253 Liter.  
 Digitale Temperaturanzeige. Elektronische  
 Steuerung. Schnellgefrierschalter FastFreeze mit  
 automatischer Rückstellung. 5 Schubladen, davon  
 3 MaxiBoxen auf Rollen. LED-Beleuchtung oben.  
 Verbrauch 239 kWh/Jahr.  
 H/B/T: 185/59,5/66,8 cm.



## Drucksachen produziert in Ihrer Region.

Schürch. Druck & Medien | Bahnhofstrasse 9 | Huttwil | schuerch-druck.ch

**SCHÜRCH.DRUCK  
& MEDIEN**  
 gemeinsam gestalten

## Gemeindeversammlung vom 29. November 2023

Die nächste ordentliche Gemeindeversammlung der Einwohnergemeinde Eriswil findet am Mittwoch, 29. November 2023, 20.00 Uhr, im Mehrzweckraum Eriswil statt.

### Traktanden

1. Genehmigung Budget 2024, Festlegung der Steueranlage und Liegenschaftssteuer pro 2024 sowie Orientierung über das Investitionsbudget 2024 und die Finanzplanung 2023 bis 2028
2. Verpflichtungskredit Sanierung Ahornstrasse im Ahornwald, Beschluss
3. Rahmenkredit Erschliessung Schwende, Neubau Kanalisationsleitung bis Brücke, Sanierung der Strasse, Beschluss
4. Verpflichtungskredit Verkabelung Winkel matt-Knubel-Küferhüsli, Beschluss
5. Rahmenkredit Erschliessung Stegmatt, Verkabelung und Verlegung Wasserleitung, Beschluss
6. Verschiedenes

Die Unterlagen zu den Traktanden liegen während 30 Tagen vor der Versammlung bei der Gemeindeschreiberei zur Einsichtnahme auf und können auf der Webseite der Einwohnergemeinde Eriswil ([www.eriswil.ch](http://www.eriswil.ch)) heruntergeladen werden. Beschwerden gegen Beschlüsse der Gemeindeversammlung sind innert 30 Tagen nach der Gemeindeversammlung beim Regierungsstatthalteramt Ob- und Nid- u. Aargau, Schloss, 3380 Wangen an der Aare einzureichen.

Stimmberechtigte und Gäste sind freundlich zur Gemeindeversammlung eingeladen.

### 1. Genehmigung Budget 2024, Festlegung der Steueranlage und Liegenschaftssteuer pro 2024 sowie Orientierung über das Investitionsbudget 2024 und die Finanzplanung 2023 bis 2028

Im Budget 2024 sind die voraussichtlichen Einnahmen und



Konsumausgaben für das kommende Jahr eingestellt. Das vorliegende Budget ist mit einer Steueranlage von 1,79 Einheiten berechnet worden. Auch die Liegenschaftssteuern bleiben gleich hoch. Ein Steuerzehntel beträgt im Jahr 2024 rund Fr. 116'088.00.

Der **Allgemeine Haushalt** schliesst wie folgt ab:

Betrieblicher Aufwand	Fr. 4'792'570.00
Betrieblicher Ertrag	Fr. 4'401'750.00
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	Fr. - 390'820.00
Finanzaufwand	Fr. 35'620.00
Finanzertrag	Fr. 72'680.00
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	Fr. 37'060.00
<b>Operatives Ergebnis</b>	Fr. - 353'760.00
Ausserordentlicher Aufwand	Fr. 0.00
Ausserordentlicher Ertrag	Fr. 37'860.00
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	Fr. 37'860.00
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	Fr. - 315'900.00

Die einseitige Spezialfinanzierung Feuerwehr schliesst mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 40'440.00 ab.

Die weiteren **Spezialfinanzierungen** schliessen wie folgt ab:

• <b>Wasserversorgung</b>	
Aufwandüberschuss	Fr. - 113'760.00
• <b>Abwasserentsorgung</b>	
Ertragsüberschuss	Fr. 13'200.00
• <b>Abfallentsorgung</b>	
Aufwandüberschuss	Fr. - 41'720.00
• <b>Grabpflegefonds</b>	
Aufwandüberschuss	Fr. - 5'350.00
• <b>Gemeindewald</b>	
Aufwandüberschuss	Fr. - 8'150.00
• <b>Elektrizitätsversorgung</b>	
Aufwandüberschuss	Fr. - 91'280.00
• <b>Allmendgärten</b>	
Ertragsüberschuss	Fr. 30.00

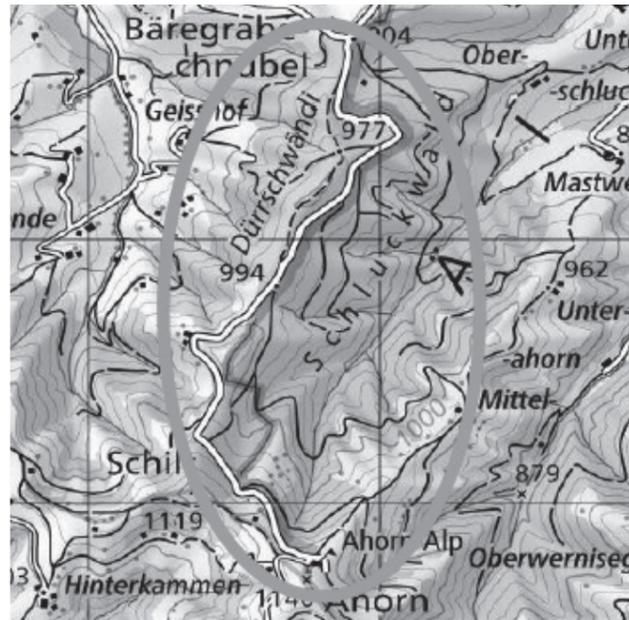
Der Gesamthaushalt schliesst mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 562'930.00 ab. Detaillierte Erläuterungen zum Budget 2024 befinden sich im Bericht der Finanzverwalterin weiter hinten in diesem Heft. Auf der Website [www.eriswil.ch](http://www.eriswil.ch) kann das gesamte Budget im Register Politik/Gemeindeversammlungen eingesehen werden.

### Antrag Gemeinderat

Der Gemeindeversammlung wird beantragt,

- a) die Steueranlage für die Gemeindesteuern von 1,79 Einheiten zu beschliessen,
- b) die Steueranlage für die Liegenschaftssteuern auf 1,2 Promille des amtlichen Wertes festzusetzen,
- c) das Budget 2024 bei einem Gesamtaufwand von 7'519'460.00 und einem Gesamtertrag von Fr. 6'956'530.00 mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 562'930.00 zu genehmigen.

2. Verpflichtungskredit Sanierung Ahornstrasse im Ahornwald, Beschluss



Die Ahornstrasse wurde im Ahornwald 1992 zuletzt saniert. Der Weg weist auf der ganzen Länge Spurrinnen und Risse auf. Der Belag ist ausgemagert, an vielen Stellen ist Belag abgeplatzt. Ausserdem ist die Strasse vielerorts in Schiefelage, was besonders im Winter gefährlich ist. Im Rahmen von Sofortmassnahmen wurde im Sommer 2022 bereits ein Teilstück der Ahornstrasse gesichert; die Strasse drohte dort nach intensiven Regenfällen abzurutschen. Das Sanierungsprojekt umfasst eine örtliche Sicherung des Strassenkörpers mit einer verankerten Spritzbetonmauer, die Ergänzung und Sicherung der Bankette, die Stabilisierung der Foundationsschicht mit Zement und das Erstellen einer neuen Kiesplanie. Das Projekt wurde im Vorfeld mit den Gemeinden Sumiswald und Luthern besprochen. Mit den beiden Gemeinden besteht ein vertraglich vereinbarter Kostenteiler. Die Gemeinde Luthern trägt demnach die Hälfte der Kosten, die Gemeinde Sumiswald einen Viertel. Beide Gemeinden haben der Projektvorlage zugestimmt.

Kreditberechnung und finanzielle Auswirkungen

Die Ausführung soll im 2025 erfolgen. Die Kosten setzen sich wie folgt zusammen:

Planungskredit	Fr.	12'000.00
Baumeisterarbeiten	Fr.	424'700.00
Ingenieurarbeiten, Offertunterlagen, Bauleitung	Fr.	29'320.00
Baunebenkosten (Untersuchungen, Signalisation, Bewilligungen)	Fr.	16'000.00
Unvorhergesehenes	Fr.	18'835.00
Total exkl. MwSt	Fr.	504'163.00
Mehrwertsteuer 8,1%	Fr.	40'837.00
<b>Total</b>	<b>Fr.</b>	<b>545'000.00</b>

Folgekosten

	Betrag	Nutzungsdauer	pro Jahr
Sanierung Ahornstrasse im Ahornwald	545'000.00	40 Jahre	13'625.00
Beiträge Gemeinden Luthern (50 %) und Sumiswald (25 %) Total (75 %)	- 408'750.00		
Folgekosten netto	136'250.00	40 Jahre	3'406.25
Fremdkapital	545'000.00	Zinssatz 1,5%	8'175.00

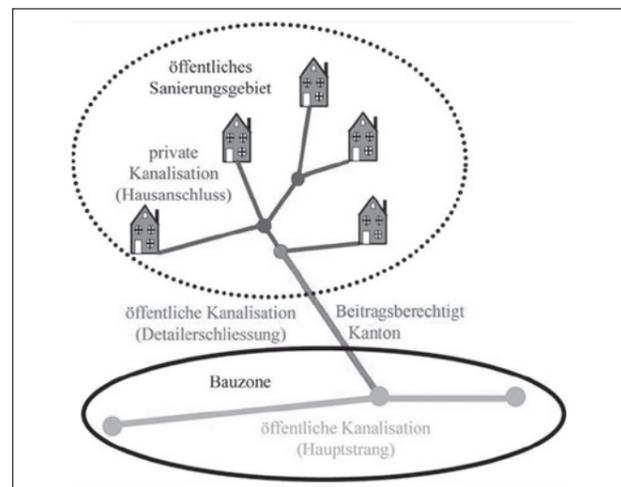
Leider können keine Subventionen beim Amt für Landwirtschaft geltend gemacht werden. Das Amt unterstützt die Sanierung von Weganlagen mit einer Breite von über 4,2 m nicht. Der Gemeinderat beabsichtigt jedoch, ein Gesuch bei der Patenschaft für Berggemeinden einzureichen. Dies kann jedoch erst nach erfolgtem Beschluss des Projektes durch die Gemeindeversammlung getan werden. Der Allgemeine Haushalt wird mit der Ausführung dieses Projekts mit jährlichen Abschreibungen von netto Fr. 3'406.25 belastet. Gemäss aktuellem Finanzplan sollte dieses Projekt tragbar sein. Momentan ist es schwierig, abzuschätzen, ob die Ausgaben zu diesem Zeitpunkt über die vorhandenen flüssigen Mittel finanziert werden können. Es kommt darauf an, wann die übrigen Projekte ausgeführt werden. Fallen die Ausgaben aller geplanten Projekte zusammen an, könnte dies sicher über einen gewissen Zeitraum zu Liquiditätsengpässen führen.

Antrag Gemeinderat

Der Gemeindeversammlung wird beantragt, einen Verpflichtungskredit von Fr. 545'000.- für die Sanierung der Ahornstrasse im Ahornwald zu beschliessen.

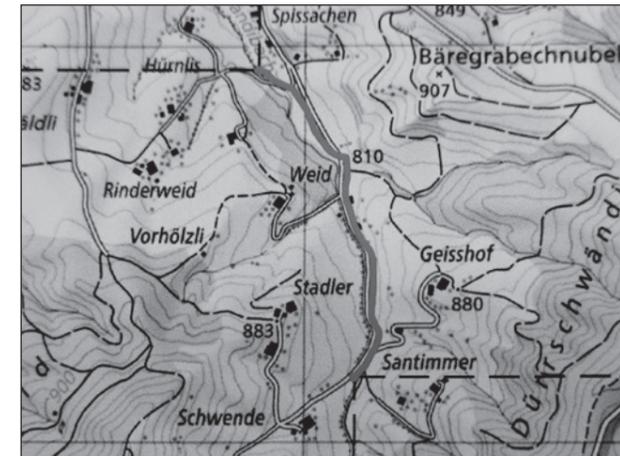
3. Rahmenkredit Erschliessung Schwende, Neubau Kanalisationsleitung bis Brücke, Sanierung der Strasse, Beschluss

Die Vorlage umfasst die Erstellung einer neuen Kanalisationsleitung und die Sanierung der Strasse.



Kanalisation

Im Rahmen der Generellen Entwässerungsplanung wurden bereits im 2006 sämtliche Liegenschaften ausserhalb des Siedlungsgebietes beurteilt. Diverse Liegenschaften im Gebiet Schwende müssen ihre Liegenschaften an die Kanalisation anschliessen. Gemäss Art. 9 der Gewässerschutzverordnung des Kantons Bern ist die Gemeinde für die Detailerschliessung auch ausserhalb der Bauzone zuständig, sofern mindestens fünf Liegenschaften anschlusspflichtig sind. Anschlusspflichtig sind insgesamt zehn Liegenschaften.



Die öffentliche Kanalisationsleitung wird vom bestehenden Kontrollschacht bei der Liegenschaft Spissachen 10 weiter gebaut bis zur Brücke.

Strasse

Für die Güterwegsanierung Schwende wurden verschiedene Varianten geprüft. Aufgrund der vorgeschriebenen Gewässerabstände kann das Projekt aber nicht so ausgeführt werden, wie ursprünglich geplant. Nun wurde das ursprüngliche Strassenprojekt aufgeteilt. Das Strassenstück entlang des Baches, wo auch die Kanalisationsleitung gebaut wird, wird mit einem neuen Belag versehen. Die Sanierung zwischen der Abzweigung Ahornstrasse bis Spissachen 9 und der Zufahrt Geisshof soll ebenfalls 2024 in einem separaten Projekt ausgeführt werden.

Kreditberechnung und finanzielle Auswirkungen

Die Ausführung soll im Herbst 2024 erfolgen. Die Kosten setzen sich wie folgt zusammen:

	Strasse	Abwasser	Total
Baumeisterarbeiten	99'000.00	240'000.00	339'000.00
Honorare	18'800.00	37'700.00	56'500.00
Unvorhergesehenes	11'710.00	27'573.00	39'283.00
Total exkl. MwSt	129'510.00	305'273.00	434'783.00
Mehrwertsteuer 8,1%	10'490.00	24'727.00	35'217.00
<b>Total</b>	<b>140'000.00</b>	<b>330'000.00</b>	<b>470'000.00</b>

Für die neue Kanalisationsleitung können Beiträge aus dem Kantonalen Abwasserfonds im Umfang von 25 bis 30 % be-

antragt werden. Für die Sanierung der Strasse können keine Beiträge geltend gemacht werden.

Momentan ist es schwierig, abzuschätzen, ob die Ausgaben über die vorhandenen flüssigen Mittel finanziert werden können. Es kommt darauf an, wann die übrigen Projekte ausgeführt werden. Fallen die Ausgaben aller geplanten Projekte zusammen an, könnte dies über einen gewissen Zeitraum zu Liquiditätsengpässen führen.

Folgekosten Strasse

	Betrag	Nutzungsdauer	pro Jahr
Sanierung Schwende 1 bis Brücke	140'000.00	40 Jahre	3'500.00
<b>Total bekannte Folgekosten</b>			<b>3'500.00</b>
Fremdkapital	140'000.00	Zinssatz 1,5%	2'100.00

Folgekosten Abwasser

	Betrag	Nutzungsdauer	pro Jahr
Erschliessung Gebiet Schwende	330'000.00	80 Jahre	4'125.00
<b>Total bekannte Folgekosten</b>			<b>4'125.00</b>
Fremdkapital	330'000.00	Zinssatz 1,5%	4'950.00

Die Folgekosten des Abwasserprojekts werden der Spezialfinanzierung Abwasser belastet und über den Werterhalt gedeckt. Nur die Folgekosten der Strassensanierung belasten den Allgemeinen Haushalt während 40 Jahren jährlich um Fr. 3'500.00. Sollte die Strasse vor Ablauf der Abschreibungsdauer erneuert werden, muss der Restbetrag ausserordentlich im Jahr der Erneuerung abgeschrieben werden.

Antrag Gemeinderat

Der Gemeindeversammlung vom 29. November 2023 wird beantragt, das Projekt und den Rahmenkredit im Betrag von Fr. 470'000.00, bestehend aus einem Betrag von Fr. 140'000.00 für die Strassensanierung und Fr. 330'000.00 für die Kanalisation Schwende zum Beschluss zu unterbreiten.

4. Verpflichtungskredit Verkabelung Winkelmatt-Knubel-Küferhüsi, Beschluss

Die Verkabelung des Gebietes ist im Mehrjahresprogramm der Elektrizitätsversorgung Eriswil enthalten. Die Baukommission beabsichtigt, die Strasse in den nächsten Jahren zu sanieren. Es wurde ein Anschlussgesuch für eine Energieeinspeisungsanlage gestellt, ein weiteres Anschlussgesuch wurde angekündigt.

Projektbeschreibung

Die 0,4 kV-Freileitungen im TS Kreis Winkelmatt 15 werden durch Kabelleitungen (Hauptkabel 240 Al) ersetzt. Es wird

# Landi

ERISWIL  
Genossenschaft

**Haus und Garten**  
**Futtermittelproduktion**  
**UFA Futter**  
**Heiz-/Dieselöl**  
**Getränke**  
**Eigene Schnapsbrennerei**

Bahnhofplatz 6, 4952 Eriswil  
Tel. 058 476 96 96  
info@eriswil.land.ch

Von hier. Für Sie.

## Unsere Versicherungslösung

## Für Fahrzeuge.



Hauptagentur Huttwil  
Christian Brönnimann  
Brunnenplatz 6  
4950 Huttwil  
062 965 05 40

Agentur Eriswil  
Elisabeth Bieri  
Grünenboden 22  
4952 Eriswil  
079 646 98 79

**emmental**  
versicherung

eine neue Verteilkabine erstellt. Die 0,4 kV-Ringleitung zwischen der TS Ahornstrasse 29 und TS Winkelmatte 15 wird abgebrochen und nicht wiederhergestellt (0,4 kV-Kabel-Ringleitungen ausserhalb der Bauzone sind nicht wirtschaftlich).

### Kreditberechnung und finanzielle Auswirkungen

Die Ausführung soll im nächsten Jahr erfolgen. Die Kosten fallen alle zu Lasten der NE 7 an und setzen sich wie folgt zusammen:

	Trassee	Netzbau	Total
Tiefbauarbeiten	33'000.00	0.00	33'000.00
Netzbauarbeiten	0.00	43'600.00	43'600.00
Honorare	3'661.80	4'838.20	8'500.00
Nebenkosten	2'110.90	2'789.10	4'900.00
Kosten Gesuch Elcom	3'446.40	4'553.60	8'000.00
Baukosten exkl. MwSt.	42'219.10	55'780.90	98'000.00
Mehrwertsteuer 8,1%	3'419.75	4'518.25	7'938.00
Baukosten inkl. MwSt.	45'638.85	60'299.15	105'938.00
Unvorhergesehenes	499.55	1'562.45	2'062.00
Aufwand Kommission	861.60	1'138.40	2'000.00
<b>Total Projektkosten</b>	<b>47'000.00</b>	<b>63'000.00</b>	<b>110'000.00</b>

Für die Netzverstärkung werden Beiträge der Elcom erwartet. Diese werden jedoch erst ausgerichtet, wenn die Energieeinspeiseanlage realisiert worden ist. Es wird mit Nettokosten von Fr. 55'933.15 gerechnet.

Momentan ist es schwierig, abzuschätzen, ob die Ausgaben über die vorhandenen flüssigen Mittel finanziert werden können. Es kommt darauf an, wann die übrigen Projekte ausgeführt werden. Fallen die Ausgaben aller geplanten Projekte zusammen an, könnte dies über einen gewissen Zeitraum zu Liquiditätsengpässen führen.

### Folgekosten

	Betrag	Nutzungsdauer	pro Jahr
Trassee NS (brutto)	47'000.00	60 Jahre	783.35
Netzbau NS (brutto)	63'000.00	40 Jahre	1'575.00
<b>Total Folgekosten (brutto)</b>	<b>110'000.00</b>		<b>2'358.35</b>
Trassee NS (netto)	22'985.80	60 Jahre	383.10
Netzbau NS (netto)	32'947.35	40 Jahre	823.70
<b>Total Folgekosten (netto)</b>	<b>55'933.15</b>		<b>1'206.80</b>
Fremdkapital	110'000.00	1,5 % Zins	1'650.00

Die Nettofolgekosten belasten die Spezialfinanzierung Elektrizitätsversorgung während 40 Jahren um rund Fr. 1'206.80. Da das Trassee eine längere Abschreibungsdauer hat, wird die Spezialfinanzierung Elektrizitätsversorgung noch während weiteren 20 Jahren mit Fr. 383.10 belastet.

### Antrag Gemeinderat

Der Gemeindeversammlung wird beantragt, einen Verpflichtungskredit in der Höhe von Fr. 110'000.00 für die 0,4 kV-Verkabelung des Abschnitts Winkelmatte-Knubel-Küferhüsli zu verabschieden.

### 5. Rahmenkredit Erschliessung Stegmatte, Verkabelung und Verlegung Wasserleitung, Beschluss

Das Projekt Stegmatte ist ein wichtiger Bestandteil der weiteren Zielnetzplanung. Die bestehende Mast-Trafostation TS Stegmatte 45 soll durch eine Fertiggebäudestation (Standort noch nicht definitiv festgelegt) ersetzt werden. Der optimale Standort wäre in unmittelbarer Nähe der heutigen Maststation. Ab der Liegenschaft Stutz 39 bis zur projektierten TS Stegmatte müssen die Rohranlagen für die neue 16 kV-Zuleitung erstellt werden.

Die Verlegung soll so weit wie möglich im Kulturland erfolgen. Mit der neuen Rohranlage wird zusätzlich für die Wasserversorgung ein Haupt-Wasserleitungsrohr mitverlegt werden. Ab der ehemaligen TS Allmend 31 wird eine neue 16 kV-Kabelleitung erstellt.

Damit das 16 kV-Netz weiterhin im Ring betrieben werden kann, wird ab der neuen TS Stegmatte eine provisorische 16 kV-Einspeisung zum bestehenden HEB-Mast (ehemalige TS Stegmatte 45) erstellt. Die verbleibende 0,4 kV-Freileitung Richtung Than wird nicht abgebrochen und bleibt bis zur Verkabelung gemäss Zielnetzplanung Projekt Nr. 19/20 in Betrieb. Der Kabelanschluss Stegmatte 43 wird neu ab der neuen TS Stegmatte angeschlossen. Die bestehende Beleuchtung an den Holztragwerken wird durch Stehkandelaber ersetzt.

### Kreditberechnung und finanzielle Auswirkungen

Die Lieferfristen für die Trafostation belaufen sich derzeit auf rund ein Jahr. Der Kredit wird deshalb bereits heute beantragt. Die Kosten setzen sich wie folgt zusammen:

	Trassee	Netzbau	TS Stegmatte
Tiefbau	69'100.00	0.00	5'400.00
Netzbau	0.00	37'700.00	130'200.00
Honorare	6'500.00	4'400.00	13'200.00
Nebenkosten	5'370.00	2'930.00	8'700.00
Baukosten exkl. MwSt.	80'970.00	45'030.00	157'500.00
Mehrwertsteuer 8,1%	6'559.00	3'647.00	12'758.00
Baukosten inkl. MwSt.	87'529.00	48'677.00	170'258.00
Planungskredit *	1'356.50	754.50	2'638.00
Aufwand Kommission	1'017.25	565.75	2'504.00
<b>Total Baukosten</b>	<b>89'902.75</b>	<b>49'997.25</b>	<b>175'400.00</b>
<b>Total</b>			<b>315'300.00</b>

	Strassenbeleuchtung	Wasserversorgung
Tiefbau	6'250.00	13'950.00
Netzbau	7'000.00	46'600.00
Honorare	1'400.00	1'500.00
Nebenkosten	350.00	8'550.00
Baukosten exkl. MwSt.	15'000.00	70'600.00
Mehrwertsteuer 8,1%	1'215.00	5'719.00
Baukosten inkl. MwSt.	16'215.00	76'319.00
Planungskredit*	251.00	
Aufwand Kommission	234.00	1'681.00
<b>Total Baukosten</b>	<b>16'700.00</b>	<b>78'000.00</b>

\* Der Planungskredit der Elektrizitätsversorgung von total Fr. 5'000.00 wird prozentual zu den Baukosten aufgeteilt.

Bei der Elektrizitätsversorgung findet keine Netzverstärkung statt. Aus diesem Grund können auch keine Subventionen beantragt werden. Im Bereich Wasserversorgung ist noch abzuklären, ob ein Beitrag aus dem Trinkwasserfonds erwartet werden kann. Voraussichtlich gelangt ein allfälliger Beitrag erst mit der Inbetriebnahme der Versorgung zur Auszahlung.

Momentan ist es schwierig, abzuschätzen, ob die Ausgaben über die vorhandenen flüssigen Mittel finanziert werden können. Es kommt darauf an, wann die übrigen Projekte ausgeführt werden. Fallen die Ausgaben aller geplanten Projekte zusammen an, könnte dies über einen gewissen Zeitraum zu Liquiditätsengpässen führen.

**Folgekosten Elektro**

	Betrag	Nutzungsdauer	pro Jahr
Trasse MS und NS	89'902.75	60 Jahre	1'498.40
Netzbau MS und NS	49'997.25	40 Jahre	1'249.95
Trafostation MS und NS	175'400.00	35 Jahre	5'011.45
<b>Total Folgekosten Elektro</b>	<b>315'300.00</b>		<b>7'759.80</b>
Fremdkapital	315'300.00	Zinssatz 1,5%	4'729.50

**Folgekosten Wasser**

	Betrag	Nutzungsdauer	pro Jahr
Anschluss Gebiet Stegmatt	78'000.00	80 Jahre	975.00
Fremdkapital	78'000.00	Zinssatz 1,5%	1'170.00

Die Folgekosten der Projekte Elektro und Wasser werden den entsprechenden Spezialfinanzierung Wasserversorgung und Elektrizität belastet und haben somit keinen Einfluss auf den Steuerhaushalt. Nur die Kosten der Strassenbeleuchtung werden den Allgemeinen Haushalt im Jahr der Ausführung belasten. Die erstmalige Abschreibung der Kosten für die Wasser-Leerrohrverlegung Anschluss Stegmatt wird erst mit Inbetriebnahme der gesamten Leitung stattfinden. So lange nicht die gesamte Leitung gebaut ist, werden die Kosten unter «Anlagen im Bau» ausgewiesen. Bei der Elektrizitätsversorgung werden die Abschreibungskosten den Netzkosten belastet. Aus diesem Grund ist es wichtig, dass die Investitionen im Bereich der Elektrizitätsversorgung möglichst konstant gehalten werden können. Die Kosten für die Strassenbeleuchtung werden über die Erfolgsrechnung verbucht.

**Antrag Gemeinderat**

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung vom 29. November 2023 einen Rahmenkredit in der Höhe von Fr. 410'000.00 aufgeteilt in Elektrizitätsversorgung Fr. 315'300.00, Wasserversorgung Fr. 78'000.00 und Strassenbeleuchtung Fr. 16'700.00 für den Ersatz der TS Stegmatt und die Verkabelung Stegmatt inklusive Leerrohrverlegung für die Wasserversorgung und Strassenbeleuchtung.

**Orientierung Finanzplan 2023 bis 2028**

Als Grundlage für die Erstellung des Finanzplans 2023 bis 2028 dienen:

- Jahresrechnung 2022
- Budget und laufende Jahresrechnung 2023
- Budget 2024
- Investitionsprogramm 2023 bis 2028
- Vorgaben der kantonalen Ämter
- Finanzplanungshilfe zum Finanz- und Lastenausgleich

Die Finanzverwalterin hat den Finanzplan überprüft und aktualisiert. Folgende Gesamtinvestitionen (netto) sind in den einzelnen Planjahren gemäss Investitionsprogramm vorgesehen:

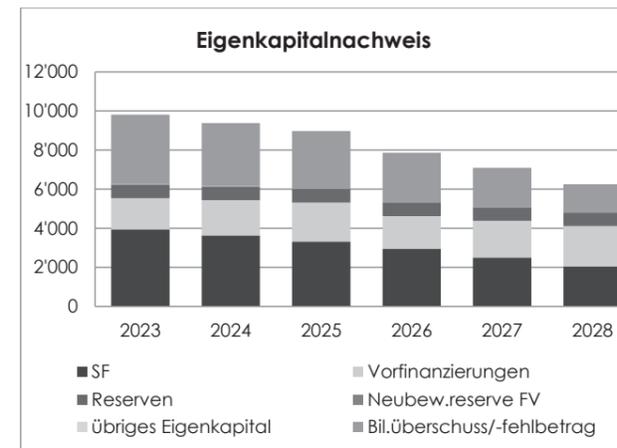
	Steuer-finanziert	Spezial-finanzierungen	Darlehen / Beteiligungen
2023	1'268'000.00	183'825.00	0.00
2024	759'000.00	937'000.00	0.00
2025	499'000.00	686'000.00	3'580'000.00
2026	455'000.00	669'000.00	0.00
2027	925'000.00	584'000.00	0.00
2028	1'267'000.00	580'000.00	0.00

Die Ausführungszeitpunkte der vorgesehenen Investitionen in den Jahren 2025 bis 2028 sind noch sehr unsicher. Zum einen sind im steuerfinanzierten Bereich im Jahr 2025 netto Fr. 3'580'000.00 für die Beteiligung an der Windkraftanlage eingestellt. Dazu kommen diverse Projekte im Bereich Strassensanierung, welche allenfalls noch verschoben werden können. Im Allgemeinen Haushalt ist die letzte Etappe für die Sanierung des Schulhauses und Mehrzweckhalle im Jahr 2023 eingestellt.



Der aktuelle Finanzplan für die Einwohnergemeinde Eriswil wurde während der gesamten Planungsdauer mit der Steueranlage von 1,79 Einheiten gerechnet. Eine allfällige Steuererhöhung hängt stark mit den geplanten Investitionen zusammen.

Der Finanzplan sieht vor, dass am Ende der Planperiode die Fremdverschuldung Fr. 8'829'000.00 beträgt. Gegenüber dem letzten Finanzplan 2022 bis 2027 ist die Fremdverschuldung um Fr. 3'007'000.00 tiefer. Der Bilanzüberschuss im Allgemeinen Haushalt sinkt auf Fr. 1'429'900.00.



**Vorbericht Budget 2024**

**o Auf einen Blick (Management Summary)**

Nach Eingabe der Budgetzahlen durch die Kommissionen und Ressortvorsteher hat die Finanzverwaltung das Budget 2024 zusammengestellt. Die Eingaben wurden sehr diszipliniert gemacht. Der erste Entwurf des Budgets 2024 wurde dem Gemeinderat an seiner Gemeinderatsitzung vom 16. August 2023 mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 301'971.00 im Allgemeinen Haushalt vorgelegt. Das vorgelegte Ergebnis entsprach einer Besserstellung von Fr. 23'329.00 gegenüber dem aktuellen Budget 2023. Aus diesem Grund hat der Gemeinderat auch in diesem Jahr darauf verzichtet, dass Budget 2024 für allfällige Streichungen an die Kommissionen zurückzuweisen. Bis zur definitiven Verabschiedung zu Händen der Gemeindeversammlung durch den Gemeinderat sind allfällige gesetzliche oder weitere Änderungen berücksichtigt worden. Nach Ergänzung der paar Anmerkungen und Anpassungen wurde der zweite Entwurf des Budgets 2024 dem Gemeinderat an seiner Sitzung vom 12. Oktober 2023 zur Beratung vorgelegt. Das Budget weist einen Aufwandüberschuss von Fr. 315'900.00 im Allgemeinen Haushalt aus. Der Gemeinderat hat an seiner Sitzung vom 12. Oktober 2023 das vorliegende Budget 2024 mit einem Aufwandüberschuss von

Fr. 315'900.00 im Allgemeinen Haushalt zu Händen der Gemeindeversammlung vom 29. November 2023 verabschiedet. Der Aufwandüberschuss entspricht rund 2,72 Steuerzehntel (ein Steuerzehntel beträgt im Jahr 2024 Fr. 116'088.00).

**1 Erläuterungen**

Gegenüber dem Budget 2023 schliesst das Budget 2024 um Fr. 9'400.00 besser ab. Die Besserstellung beträgt knapp 0,07 Steuerzehntel.

Einzelne Bemerkungen zu den grössten Abweichungen der jeweiligen Funktionen: Grundsätzlich werden die Anmerkungen im Vergleich zum Vorjahresbudget 2023 gemacht.

o Allgemeine Verwaltung		
<b>Budget 2024</b>	Aufwand	Fr. 645'110.00
	Ertrag	Fr. 112'810.00
		Fr. 532'300.00
<b>Budget 2023</b>	Aufwand	Fr. 577'690.00
	Ertrag	Fr. 109'830.00
		Fr. 467'860.00
<b>Jahresrechnung 2022</b>	Aufwand	Fr. 553'696.06
	Ertrag	Fr. 113'074.15
		Fr. 440'621.91

Der Nettoaufwand ist gegenüber dem Budget 2023 um rund Fr. 64'440.00 höher.

Im Bereich der Exekutive ist die Erhöhung darauf zurückzuführen, dass ein Betrag von rund Fr. 5'000.00 für die Anschaffung von Tablets für die Gemeinderatsmitglieder eingestellt ist. Damit soll der Datenschutz besser gewährleistet werden können. In der Allgemeinen Verwaltung ist neu auch der Aufwand der Arbeitsgruppe Zukunft Elektrizitätsversorgung Eriswil eingestellt. Der Aufwand für das nächste Jahr wird knapp auf Fr 21'000.00 geschätzt. Darin ist auch das Honorar für eine externe Beratung eingerechnet. Bei der Allgemeinen Verwaltung ist ein Honorar von Fr. 20'000.00 für die externe Unterstützung im Bereich der Bauverwaltung eingestellt. Wir hoffen aber, dass die offene Stelle möglichst bald besetzt werden kann. Aus diesem Grund ist bei den Lohnkosten auch der Lohn für das ganze Jahr eingestellt. Im Bereich der EDV-Programme ist eine Umstellung der Kasse und des Kreditorenprogramms auf das neue webbasierte G6 vorgesehen. Dies führt zu einmaligen Umstellungskosten in der Höhe von rund Fr. 7'000.00. Bei der Verwaltungsliegenschaft sind Fr. 6'000.00 für den Ersatz der Beleuchtung in der Verwaltung eingestellt. Die heutigen Hängelampen sollen durch Stehlampen und indirekte Beleuchtungen ersetzt werden.

1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung		
Budget 2024	Aufwand	Fr. 181'660.00
	Ertrag	Fr. 114'320.00
Fr. 67'340.00		
Budget 2023	Aufwand	Fr. 195'720.00
	Ertrag	Fr. 116'120.00
Fr. 79'600.00		
Jahresrechnung 2022	Aufwand	Fr. 218'041.52
	Ertrag	Fr. 111'147.10
Fr. 106'894.42		

Der Nettoaufwand ist gegenüber dem Budget 2023 um knapp Fr. 12'300.00 tiefer.

Für die Interventionskosten der Polizei, an welchen sich die Gemeinde beteiligen muss, ist wiederum ein Pro-Kopf-Beitrag von Fr. 1.00 budgetiert. Dies entspricht einer jährlichen Pauschale von knapp Fr. 1'400.00.

**Feuerwehr:** Der Aufwandüberschuss der einseitigen Spezialfinanzierung beläuft sich auf Fr. 40'440.00 und ist gegenüber dem Budget 2023 um Fr. 11'730.00 tiefer. Im Jahr 2023 wurde der Austausch der Brandschutzjacken abgeschlossen. Somit reduziert sich das Budget für Kleider und Wäsche um rund Fr. 15'000.00.

Dafür benötigt es neu ein Einsatz-Tablet. Dafür und für die weitere Digitalisierung sind rund Fr. 3'000.00 budgetiert. Mit dem geplanten Ersatz des Fahrzeugs Hinterdorf werden die Abschreibungen um Fr. 5'300.00 ansteigen.

Für das Budget 2024 wurde der Beitrag an den Gemeindeverband Bevölkerungsschutz Trachselwald PLUS mit einem Pro-Kopf-Beitrag von Fr. 16.50 berechnet. Dieser entspricht dem Pro-Kopf-Beitrag 2023.

2 Bildung		
Budget 2024	Aufwand	Fr. 1'466'070.00
	Ertrag	Fr. 163'160.00
Fr. 1'302'910.00		
Budget 2023	Aufwand	Fr. 1'404'160.00
	Ertrag	Fr. 132'830.00
Fr. 1'271'330.00		
Jahresrechnung 2022	Aufwand	Fr. 1'357'700.81
	Ertrag	Fr. 144'672.27
Fr. 1'213'028.54		

Der Nettoaufwand ist gegenüber dem Budget 2023 um Fr. 31'580.00 höher.

Für die Berechnung der Gehaltskostenanteile und Schülerbeiträge stellt uns der Kanton ein Kalkulationstool zur Verfügung.

**Kindergarten:** Der Nettoaufwand ist um Fr. 5'050.00 höher als im aktuellen Budget. Im Grossen und Ganzen sind die Budgetpositionen im gleichen Rahmen wie im Budget 2023. Die grösste Abweichung ist bei der Entschädigung an den Kanton für die Lehrerbesoldung. Diese musste um Fr. 5'000.00 höher budgetiert werden.

**Basisstufe:** Neu musste ein Betrag für den Besuch der Basisstufe einer Schule in einer anderen Gemeinde eingestellt werden. Wir haben fremdplatzierte Kinder, welche in der Gemeinde des Pflegeplatzes die Basisstufe besuchen.

**Primarstufe:** Gegenüber dem Budget 2023 ist der Nettoaufwand um Fr. 22'570.00 gestiegen. Der grösste Teil dieser Erhöhung ist auf den Ersatz von 18 Laptops in der Höhe von rund Fr. 18'000.00 zurückzuführen. Neu ist auch ein Betrag für den Sexualkundeunterricht eingestellt. Die restlichen Budgetpositionen können im gleichen Rahmen oder tiefer veranschlagt werden wie im aktuellen Jahr. Die Entschädigung an den Kanton für die Lehrerbesoldung fällt um Fr. 8'000.00 höher aus. Die Kosten für die Integration und besondere Massnahmen (IBEM) wurden aufgrund der Vorjahresrechnung um Fr. 2'400.00 höher budgetiert.

**Sekundarstufe 1:** Die Aufwendungen konnten um Fr. 20'580.00 tiefer gehalten werden als im aktuellen Budget. Die Entschädigung an den Kanton für die Lehrerbesoldung konnte um Fr. 1'100.00 tiefer budgetiert werden. Auch die Entschädigung an die Einwohnergemeinde Huttwil konnte um Fr. 12'000.00 gesenkt werden. Es wird davon ausgegangen, dass weniger Schüler und Schülerinnen die Sekundarstufe in Huttwil besuchen werden. Die Entschädigung für den Besuch des Gymnasiums wurde um Fr. 9'500.00 erhöht. Es ist immer schwierig, vorauszusehen, wie viele Schüler und Schülerinnen das Gymnasium besuchen werden. Die grösste Position, welche zu dem tieferen Aufwand führt, ist der Wegfall der Abschreibungen in der Höhe von Fr. 23'900.00 für die Verkabelung, WLAN, den Server und die Geräte.

**Musikschule:** Die Beiträge an die Musikschulen konnten mit Fr. 37'000.00 um Fr. 1'000.00 tiefer budgetiert werden als im aktuellen Jahr.

**Schulliegenschaften:** Der Nettoaufwand unter der Rubrik 2170 «Schulliegenschaften» wird mit total Fr. 364'240.00 budgetiert. Gegenüber dem Vorjahr bedeutet dies eine Zunahme von Fr. 28'640.00.

Die Musikanlage im Gemeindesaal soll ausgetauscht werden. Dafür ist ein Betrag von rund Fr. 5'000.00 im Budget eingestellt. Aufgrund der Sanierungsarbeiten an der Schulanlage sind vorallem die regelmässigen Unterhaltskosten

eingestellt. Zusätzlich sind die Kosten in der Höhe von rund Fr. 12'000.00 für die Behebung der Mängel aus der Zustandsaufnahme der privaten Abwasseranlagen eingestellt. Der Unterhalt des Fussweges und der Ersatz des Zauns in der Wüeri sind mit Fr. 9'000.00 veranschlagt. Für eine vorschriftsgemässe Entsorgung der Asche muss die Ascheaustragung der Heizung angepasst werden.

Die grösste Abweichung ist bei den Abschreibungen zu verzeichnen. Mit der Neumöblierung steigt der Abschreibungsbedarf für Mobilien um Fr. 15'300.00 an.

**Schulveranstaltungen:** Das Budget für die Projekte der Gesamtschule ist um rund Fr. 5'500.00 höher. Hier ist ein Betrag von rund Fr. 4'800.00 für das Einweihungsfest des sanierten Schulhauses eingestellt.

3 Kultur, Sport und Freizeit, Kirche		
Budget 2024	Aufwand	Fr. 33'310.00
	Ertrag	Fr. 28'930.00
Fr. 4'380.00		
Budget 2023	Aufwand	Fr. 31'430.00
	Ertrag	Fr. 3'310.00
Fr. 28'120.00		
Jahresrechnung 2022	Aufwand	Fr. 29'599.08
	Ertrag	Fr. 2'935.50
Fr. 26'663.58		

Die budgetierten Kosten im Bereich Kultur, Sport und Freizeit, Kirche sind netto um rund Fr. 23'740.00 tiefer als im Vorjahr.



Mit der geplanten Auflösung des Gemeindeverbands Anzeiger Trachselwald wird eine Verteilung des Eigenkapitals stattfinden. Die Einwohnergemeinde Eriswil kann mit Einnahmen von rund Fr. 26'000.00 rechnen. Dafür wird sie sich aber mit Kauf von Aktien an der Anzeiger Oberaargau AG beteiligen. Der Kauf von Aktien läuft über die Bilanz und ist deshalb im Budget 2024 nicht abgebildet.

4 Gesundheit		
Budget 2024	Aufwand	Fr. 9'230.00
	Ertrag	Fr. 12'460.00
Fr. 21'690.00		
Budget 2023	Aufwand	Fr. 9'180.00
	Ertrag	Fr. 12'510.00
Fr. 21'690.00		
Jahresrechnung 2022	Aufwand	Fr. 5'638.30
	Ertrag	Fr. 16'054.65
Fr. 21'692.95		

Der Nettoertrag ist gegenüber dem Budget 2023 um Fr. 50.00 tiefer.

Die Kosten für die schulärztlichen und zahnärztlichen Untersuchungen sind von der Anzahl Schüler und Schülerinnen abhängig und variieren deshalb von Jahr zu Jahr. Für das Budgetjahr 2024 mussten sie um Fr. 50.00 erhöht werden.

Der Ertrag von Fr. 21'690.00 ist auf die Auflösung der Spezialfinanzierung «Übertragung Verwaltungsvermögen an Altersheim Leimatt AG» zurückzuführen. Gemäss Art. 85a Abs. 5 Bst. d der Gemeindeverordnung des Kantons Bern darf die Spezialfinanzierung nach Ablauf von fünf Jahren aufgelöst werden. Die Auflösung findet über 16 Jahre statt (2016 bis 2031).

5 Soziale Sicherheit		
Budget 2024	Aufwand	Fr. 1'263'050.00
	Ertrag	Fr. 75'900.00
Fr. 1'187'150.00		
Budget 2023	Aufwand	Fr. 1'273'150.00
	Ertrag	Fr. 66'400.00
Fr. 1'206'750.00		
Jahresrechnung 2022	Aufwand	Fr. 1'240'089.80
	Ertrag	Fr. 71'676.05
Fr. 1'168'413.75		

Der Nettoaufwand ist gegenüber dem Budget 2023 um Fr. 19'600.00 tiefer.

Gemeindebeiträge an die Lastenausgleichssysteme:

	Budget 2024	Budget 2023
Ergänzungsleistung	Fr. 305'000.00	Fr. 333'000.00
Familienzulagen	Fr. 6'800.00	Fr. 7'000.00
Sozialhilfe	Fr. 765'000.00	Fr. 772'000.00
<b>Total</b>	<b>Fr. 1'076'800.00</b>	<b>Fr. 1'112'000.00</b>

Die budgetierten Beträge für die Lastenausgleiche nehmen gegenüber dem aktuellen Budget um Fr. 35'200.00 ab.

Der Beitrag an den Sozialdienst Region Trachselwald musste gegenüber dem Budget 2023 um rund Fr. 11'000.00 erhöht werden.

6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung		
<b>Budget 2024</b>	Aufwand	Fr. 705'960.00
	Ertrag	Fr. 92'000.00
		Fr. 613'960.00
<b>Budget 2023</b>	Aufwand	Fr. 660'870.00
	Ertrag	Fr. 81'300.00
		Fr. 579'570.00
<b>Jahresrechnung 2022</b>	Aufwand	Fr. 543'259.24
	Ertrag	Fr. 86'127.53
		Fr. 457'131.71

Der Nettoaufwand ist gegenüber dem Budget 2023 um Fr. 34'390.00 höher.

**Gemeindestrassen:** Im Bereich der Gemeindestrassen resultiert ein Mehraufwand von rund Fr. 39'100.00. Beim Betriebs- und Verbrauchsmaterial wurde der Ersatz eines Verkehrsspiegels und ein Überzug für die Schneepfähle für die bessere Sichtbarkeit eingestellt. Bei den Anschaffungen ist ein Schneepflug als Ersatz für den bestehenden am Motormäher eingestellt. Der Strassenunterhalt konnte etwas gesenkt werden. Es sind diverse Projekte geplant. Vorgesehen ist eine Oberflächenbehandlung der Tanngrabengasse sowie der Belagsersatz Pfarrhausgässli. Mit den geplanten Strassensanierungen steigt der Abschreibungsbedarf von Jahr zu Jahr stetig an. Für das Jahr 2024 mussten die Abschreibungen um rund Fr. 5'200.00 erhöht werden. Der Unterhalt an der Strassenbeleuchtung ist um Fr. 21'000.00 höher. Dies ist auf die Mängelbehebung aus der periodischen Kontrolle sowie die Sanierung der Strassenbeleuchtung Stegmatt zurückzuführen.

**Privatstrassen:** Es liegt ein Gesuch an ein privates Strassenprojekt vor, an welches sich die Gemeinde gemäss Wegreglement und -verordnung beteiligt. Die vorgesehene Beteiligung beträgt rund Fr. 7'000.00. Zudem ist ein Betrag für

Kieslieferungen eingestellt. Der Mehraufwand beträgt Fr. 1'000.00.

**Öffentlicher Verkehr:** Der Beitrag an den Lastenausgleich öffentlicher Verkehr musste um Fr. 5'000.00 auf Fr. 136'000.00 erhöht werden.

7 Umweltschutz und Raumordnung		
<b>Budget 2024</b>	Aufwand	Fr. 981'350.00
	Ertrag	Fr. 888'880.00
		Fr. 92'470.00
<b>Budget 2023</b>	Aufwand	Fr. 889'000.00
	Ertrag	Fr. 836'400.00
		Fr. 52'600.00
<b>Jahresrechnung 2022</b>	Aufwand	Fr. 777'302.75
	Ertrag	Fr. 753'254.14
		Fr. 24'048.61

Der Nettoaufwand ist gegenüber dem Budget 2023 um Fr. 39'870.00 höher.

**Spezialfinanzierung Wasser:** Die Spezialfinanzierung Wasserversorgung schliesst mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 113'760.00 ab. Dieser kann durch Entnahme aus der «Spezialfinanzierung Rechnungsausgleich» gedeckt werden. Diese Spezialfinanzierung stellt das Eigenkapital dar. Nach Verbuchung der prognostizierten Defizite 2023 und 2024 wird dieses Eigenkapital noch einen Stand von rund Fr. 115'800.00 ausweisen. Die budgetierten Aufwendungen im Bereich der Wasserversorgung sind um Fr. 12'950.00 höher als im Vorjahresbudget. Verschiedene Budgetpositionen mussten angehoben, andere konnten gesenkt werden. Für die Anschaffung eines Trübungsmessgeräts sind Fr. 15'000.00 eingestellt. Weiter wird der Betrag von rund Fr. 20'000.00 für die Umsetzung/ Einführung der Informationsplattform Wasser (IPW) noch einmal eingestellt. Die Arbeiten können im 2023 nicht ausgeführt werden. Die Entschädigung an Gemeinden und Gemeindeverbände, sprich interne Verrechnungen, werden aufgrund der Verrechnungen in der Jahresrechnung 2022 budgetiert. Es wird davon ausgegangen, dass die Aufwendungen im gleichen Rahmen ausfallen. Die Anschlussgebühren werden an die Einlage in die «Spezialfinanzierung Werterhalt» angerechnet. Die Investitionen in Leitungen und Anlagen werden nach der Nutzungsdauer abgeschrieben. Das heisst, auch wenn der Bestand im Konto Werterhalt höher ist, darf keine vollständige Abschreibung mehr erfolgen.

**Spezialfinanzierung Abwasser:** Der Abschluss der Spezialfinanzierung Abwasserentsorgung weist einen Ertragsüber-

schuss von Fr. 13'200.00 aus. Der Ertragsüberschuss wird der «Spezialfinanzierung Rechnungsausgleich» gutgeschrieben. Nach Verbuchung des budgetierten Aufwandüberschusses 2023 und dem Ertragsüberschuss 2024 weist das Eigenkapital einen Stand von rund Fr. 632'800.00 aus. Sehr viele Konten konnten im gleichen Rahmen wie im Budget 2023 gehalten werden. Die grössten Abweichungen sind bei den Abschreibungen zu verzeichnen. Die planmässigen Abschreibungen für den Tiefbau mussten um knapp Fr. 4'000.00 erhöht werden. Dafür wurden im aktuellen Budget 2023 die Abschreibungen auf den immateriellen Anlagen zu hoch eingestellt. Diese wurden nun um Fr. 18'400.00 gekürzt. Im Budget ist ein Betrag von Fr. 19'000.00 für den Ersatz der Abwasserleitungen Thanweg und Pfarrhausgässli eingestellt. Die Betriebsbeiträge an die Abwasserentsorgungsanlage ZALA konnten aufgrund der Jahresrechnung 2022 und der vorliegenden Rechnung aus dem Jahr 2023 im gleichen Rahmen wie im Jahr 2023 gehalten werden. Für die Spezialfinanzierung Abwasserentsorgung gelten betreffend Einlage in den Werterhalt und Abschreibungen die gleichen Rahmenbedingungen wie bei der Spezialfinanzierung Wasserversorgung.

**Spezialfinanzierung Abfall:** Die Gebühreneinnahmen decken den Aufwand nicht, so dass ein Aufwandüberschuss von Fr. 41'720.00 entsteht. Der Aufwandüberschuss kann durch das vorhandene Eigenkapital gedeckt werden. Der Bestand der Spezialfinanzierung Abfall weist nach der Verbuchung der Defizite 2023 und 2024 einen Stand von rund Fr. 80'800.00 aus. Der Aufwand wurde gegenüber dem Budget 2023 um Fr. 14'700.00 erhöht. Die Kosten für die Abfuhr wurden um rund Fr. 4'000.00 erhöht. Die restlichen Budgetpositionen konnten im gleichen Rahmen wie 2022 gehalten werden. Die Entschädigung an Gemeinden und Gemeindeverbände, sprich interne Verrechnungen, werden aufgrund der Verrechnungen in der Jahresrechnung 2022 budgetiert. Da diese in der Jahresrechnung 2022 höher ausgefallen sind, wurde der Betrag um Fr. 7'600.00 erhöht. Mit der Überarbeitung des Abfallreglements und der Einführung einer Abfallverordnung per 1. Januar 2024 werden die Tarife angepasst. Für die Budgetierung wurde mit den neuen Tarifen gerechnet.

**Friedhof und Bestattung:** Gesamthaft resultiert ein Mehraufwand gegenüber dem Budget 2023 von Fr. 45'570.00. Im nächsten Jahr ist die Aufhebung des Grabfelds A geplant. Die Kosten dazu belaufen sich auf rund Fr. 6'000.00. Aufgrund der Zustandsaufnahme der privaten Abwasseranlagen müssen diverse Massnahmen getroffen werden. Dafür wurde ein Betrag von Fr. 20'000.00 eingestellt. Mit den vorgesehenen Investitionen wie Ersatz der Katafalken-Anlage inklusive Raumanpassung und Umänderung/ Ersatz Thuja-Hecke entlang der Nordseite entstehen zukünftig Abschreibungen in der Höhe von rund Fr. 21'500.00.

Es wurde auch in diesem Budget wieder ein Betrag für «Schickliche Beerdigungen» eingestellt, da es immer mehr vorkommt, dass verstorbene Personen keine finanziellen Mittel mehr haben und der Konkurs eröffnet werden muss. In diesem Fall ist die Gemeinde verpflichtet, die Bestattungskosten für eine schickliche Beerdigung zu übernehmen. Das Budget wurde aufgrund der Jahresrechnung 2022 um Fr. 1'500.00 erhöht.

**Hundetoiletten:** Die budgetierten Erträge von der Hundesteuer reichen um Fr. 1'450.00 nicht aus, um die Aufwendungen zu decken.

8 Volkswirtschaft		
<b>Budget 2024</b>	Aufwand	Fr. 1'969'640.00
	Ertrag	Fr. 1'956'820.00
		Fr. 12'820.00
<b>Budget 2023</b>	Aufwand	Fr. 1'888'090.00
	Ertrag	Fr. 1'875'820.00
		Fr. 12'270.00
<b>Jahresrechnung 2022</b>	Aufwand	Fr. 1'182'190.58
	Ertrag	Fr. 1'174'729.93
		Fr. 7'460.65

Der Nettoaufwand ist gegenüber dem Budget 2023 um Fr. 550.00 höher.

**Forstwirtschaft:** Die Forstrechnung wird als Spezialfinanzierung geführt. Das heisst, Aufwand- oder Ertragsüberschüsse werden dem Verpflichtungskonto belastet respektive gutgeschrieben. Das Budget 2024 rechnet mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 8'150.00. Der Rechnungsausgleich Gemeindewald weist nach Verbuchung des Ertragsüberschusses 2023 und des Aufwandüberschusses 2024 einen Stand von rund Fr. 166'630.00 aus. Die budgetierten Aufwände sind um rund Fr. 140.00 tiefer als im Vorjahr. Auf der Ertragsseite wird damit gerechnet, dass der Erlös aus dem Holzverkauf weiterhin stabil bleibt, aber weniger Holz geschlagen wird.

**Elektrizitätsversorgung:** Die Spezialfinanzierung Elektrizitätsversorgung weist im Budget 2024 einen Aufwandüberschuss von Fr. 91'280.00 aus. Der Aufwandüberschuss kann durch Entnahme aus dem Eigenkapital der Spezialfinanzierung Elektrizitätsversorgung gedeckt werden. Nach der Verbuchung der budgetierten Aufwandüberschüsse 2023 und 2024 weist das Eigenkapital der Spezialfinanzierung Elektrizitätsversorgung einen Stand von rund Fr. 2'472'680.00 aus. Die Aufwände gegenüber dem Budget 2023 sind um rund Fr. 81'260.00 und die Erträge um rund Fr. 138'100.00 höher. Der Grund für die höheren Aufwände und Erträge liegt unter anderem bei der neuen Abgabe des Bundes für die

Stromreserve. Der budgetierte Betrag von Fr. 54'000.00 betrifft sowohl die Aufwand- wie auch die Ertragsseite. Mit der Ausführung der geplanten Projekte steigen die Abschreibungen um rund Fr. 40'000.00 an.

Die Ablieferung auf dem Energiehandel an die Einwohnergemeinde Eriswil ist mit Fr. 0.00 budgetiert. Der Ertrag aus «Abgaben und Leistungen an das Gemeinwesen» ist mit Fr. 140'000.00 eingestellt. Dieser Betrag wird zu Gunsten des Allgemeinen Haushalts der Einwohnergemeinde Eriswil abgegeben.

9 Finanzen und Steuern			
Budget 2024	Aufwand	Fr.	403'310.00
			Fr. 3'800'870.00
	Ertrag	Fr.	4'204'180.00
Budget 2023	Aufwand	Fr.	397'750.00
			Fr. 3'685'590.00
	Ertrag	Fr.	4'083'340.00
Jahresrechnung 2022	Aufwand	Fr.	631'953.50
			Fr. 3'428'208.62
	Ertrag	Fr.	4'060'162.02

Der Nettoertrag ist gegenüber dem Budget 2023 um Fr. 116'180.00 höher.

**Steuern:** Die Basis zur Berechnung der Einkommenssteuern für natürliche Personen bilden die Hochrechnungen auf den zu erwartenden Steuereinnahmen 2023, die Steuerprognose des Kantons und die Steueranlage von 1,79 Einheiten. Die Steuereinnahmen werden im Budget mit Fr. 2'385'780.00 eingestellt. Dies entspricht einem Mehrertrag gegenüber 2023 von Fr. 196'030.00.

Die Steuerteilungen zu Lasten der Gemeinde und die Abschreibungen sind mit Fr. 57'340.00 budgetiert.

**Lastenausgleich:** Der Lastenausgleich neue Aufgabenteilung ist gegenüber dem Vorjahr um Fr. 6'000.00 tiefer. Im Jahr 2023 wurde mit einem Pro-Kopf-Beitrag von Fr. 184.00 gerechnet. Dieser ist im Jahr 2023 um Fr. 1.00 auf Fr. 183.00 gesunken. Zudem führt die mittlere Wohnbevölkerung, welche tiefer ist, zu einer geringeren Abgabe.

**Finanzausgleich:** Die Berechnungen mittels Finanzplanungshilfe des Kantons ergeben für das Jahr 2024 folgende Ausgleichszahlungen: Mindestausstattung (vertikaler Ausgleich, Finanzierung durch Kanton): Die Mindestausstattung ist gegenüber dem Vorjahr um Fr. 40'000.00 tiefer. Disparitätenabbau (horizontaler Ausgleich, Finanzierung zwischen den Gemeinden): Der Ertrag ist um Fr. 15'000.00 tiefer als im Vorjahr.

**Zinsen:** Auf die Budgetierung von Negativzinsen wurde verzichtet, da davon ausgegangen werden kann, dass sich die Zinsen im Positiven entwickeln. Es wurden aber Zinsen von Fr. 15'000.00 für die Aufnahme eines Darlehens eingestellt. Mit den anstehenden Projekten muss sich die Gemeinde voraussichtlich im Jahr 2024 verschulden.

■ 1. Allgemeines  
Ausgangslage

Als Grundlage für die Erstellung des Budgets dienen:

1. Die Jahresrechnung 2022
2. Budget und laufende Jahresrechnung 2023
3. Ergebnisse der Beratung in den einzelnen Kommissionen
4. Vorgaben der kantonalen Ämter
5. Finanzplanungshilfe zum Finanz- und Lastenausgleich
6. Steueranlagen und wiederkehrende Gebühren
7. Grundlagen HRM2

Steueranlage

- Einkommens- und Vermögenssteuern 1,79 Steuereinheiten
- Liegenschaftssteuer 1,20 ‰ vom amtlichen Wert
- Feuerwehrdienstersatzabgabe 5,00 ‰ des Kantonssteuerbetrages, maximal Fr. 450.00, minimal Fr. 25.00 gemäss Feuerwehrverordnung

1.2 Erfolgsrechnung

1.2.1 Entwicklung Finanz- und Lastenausgleich

	Budget 2024	Budget 2023	Jahresrechnung 2022
Pauschalierung	1'400.00	1'400.00	1'378.00
Interventionskosten			
Ergänzungsleistung	305'000.00	333'000.00	307'747.00
Familienzulage	6'800.00	7'000.00	5'057.00
Sozialhilfe	765'000.00	772'000.00	767'339.50
Öffentlicher Verkehr	136'000.00	131'000.00	126'057.00
Neue Aufgabenteilung	248'000.00	254'000.00	255'028.00
<b>Total</b>	<b>1'462'200.00</b>	<b>1'498'400.00</b>	<b>1'462'606.50</b>
<b>Lastenausgleich (Aufwand)</b>			
Disparitätenabbau	650'000.00	665'000.00	667'398.00
Mindestausstattung	570'000.00	610'000.00	615'188.00
Geografisch-topografische Lasten	98'000.00	96'000.00	96'591.00
Soziodemografische Lasten	13'500.00	14'500.00	13'953.00
<b>Total</b>	<b>1'331'500.00</b>	<b>1'385'500.00</b>	<b>1'393'130.00</b>
<b>Finanzausgleich (Ertrag)</b>			
Nettoaufwand	130'700.00	112'900.00	69'476.50
Nettoertrag	0.00	0.00	0.00

Die Planwerte wurden aufgrund der Finanzplanungshilfe eingestellt. In der Finanzplanungshilfe werden die Werte für den Disparitätenabbau und die Mindestausstattung automatisch berechnet. Als Grundlagenjahre werden die drei vorangehenden Steuerjahre genommen.

1.3 Investitionen

Geplante Investitionen, welche den Berechnungen der Kapitalkosten (Abschreibungen, Zinsen) zugrunde liegen. Das Investitionsbudget umfasst Geschäfte, die gemäss Finanzkompetenz durch das zuständige Organ (Urnengemeinde, Gemeindeversammlung oder Gemeinderat) bereits bewilligt oder noch zu beschliessen sind. Nachstehend sind die Vorhaben für das Jahr 2024 aufgeführt. Bei mehrjährigen Projekten ist der auf das Jahr 2024 fallende Ausgabenanteil angegeben.

• Ersatz Katafalken-Anlage mit Raumanpassung	Fr.	60'000.00
• Umänderung Mauer/Ersatz Thuja-Hecke entlang Nordseite Friedhof	Fr.	40'000.00
• Ersatz Fahrzeug Hinterdorf (Schlauchtransport Jg. 1994)	Fr.	100'000.00
• Neue Möbel für Klassenzimmer	Fr.	25'000.00
• Sanierung Hartplatz Schulhaus	Fr.	150'000.00
• Sanierung Musikanlage MZH / Licht Bühne	Fr.	50'000.00
• Sanierung Gang UG Schulhaus	Fr.	40'000.00
• Güterwegsanierung Schwende bis Brücke	Fr.	100'000.00
• Sanierung Hauptstrasse 35 bis Mühlematte 7	Fr.	135'000.00
• Neuer Deckbelag Schulhaus Neuligen bis Oberthal (Planung)	Fr.	10'000.00
• Sanierung Werkhof (Planung)	Fr.	15'000.00
• Amtliche Vermessung	Fr.	161'000.00
• Projekt Windkraftanlage (Planung)	Fr.	13'800.00
• Strassenbeleuchtung Stegmatt	Fr.	17'500.00
<b>Total Allgemeiner Haushalt</b>	<b>Fr.</b>	<b>917'300.00</b>
• Sanierung Quellfassung Waldmatt	Fr.	30'000.00
• Schutzzone Kühmoos und Waldmatt	Fr.	30'000.00
<b>Total Wasserversorgung</b>	<b>Fr.</b>	<b>60'000.00</b>
• Erschliessung Gebiet Schwende	Fr.	465'000.00
• Strassenentwässerung Hauptstrasse 35 bis Mühlematte 7	Fr.	45'000.00
• Zustandsaufnahmen private Abwasseranlagen	Fr.	125'000.00
<b>Total Abwasserentsorgung</b>	<b>Fr.</b>	<b>635'000.00</b>
• Netzausbau Windkraftanlage	Fr.	6'000.00
• Ersatz TS Stegmatt inkl. 0.4 kV-Verkabelung Stegmatt und Kirchhalden	Fr.	232'500.00
• 0,4 kV-Verkabelung Winkelmatt-Knubel-Küferhüsli	Fr.	97'000.00
• Rollout Zählerersatz	Fr.	150'000.00
<b>Total Elektrizitätsversorgung</b>	<b>Fr.</b>	<b>485'500.00</b>
<b>GESAMTTOTAL</b>	<b>Fr.</b>	<b>2'097'800.00</b>

■ 2. Ergebnis

2.1 Allgemeine Übersicht

	Budget 2024	Budget 2023	Jahresrechnung 2022
Jahresergebnis ER			
Gesamthaushalt	-562'930.00	-606'130.00	133'116.26
Jahresergebnis ER			
Allgemeiner Haushalt	-315'900.00	-325'300.00	0.00
Jahresergebnis			
Spezialfinanzierungen	-247'030.00	-280'830.00	133'116.26
Steuerertrag			
natürliche Personen	2'064'600.00	1'880'650.00	2'043'805.55
Steuerertrag			
juristische Personen	27'130.00	35'500.00	14'611.35
Liegenschaftssteuer	210'000.00	205'000.00	210'352.35
Nettoinvestitionen	2'080'300.00	1'767'600.00	1'380'902.84



3. Eigenkapitalnachweis

Der Eigenkapitalnachweis zeigt die Ursachen der Veränderung des Eigenkapitals.

Nachweis über das voraussichtliche Eigenkapital

Konto- gruppe/ Konto	Bezeichnung	Eigenkapital per 1. Januar 2023	Voraussichtliche Veränderung 2023 gemäss Budget	Voraussichtliche Veränderung 2024 gemäss Budget	Voraussichtliches Eigenkapital per 31. Dezember 2024
<b>29</b>	<b>Eigenkapital</b>	<b>10'107'313.29</b>	<b>- 460'062.27</b>	<b>- 401'312.27</b>	<b>9'245'938.75</b>
<b>290</b>	<b>Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen</b>	<b>4'262'003.50</b>	<b>- 302'522.95</b>	<b>- 268'722.95</b>	<b>3'690'757.60</b>
29000.01	SF Feuerwehr einseitig	0.00	0.00	0.00	0.00
29001.11	SF Wasserversorgung	328'207.22	- 98'710.00	- 113'760.00	115'737.22
29002.21	SF Abwasserentsorgung	641'147.99	- 21'560.00	13'200.00	632'787.99
29003.31	SF Abfall	129'476.03	- 6'970.00	- 41'720.00	80'786.03
29004.41	SF Elektrizitätsversorgung	2'712'087.27	- 148'120.00	- 91'280.00	2'472'687.27
29005.01	SF Rückstellung Übertragung VV, Alters- heim Leimatt AG	195'236.98	- 21'692.95	- 21'692.95	151'851.08
29006.01	SF Grabpflegefonds	79'277.19	- 5'600.00	- 5'350.00	68'327.19
29006.02	SF Allmendgärten	1'910.00	10.00	30.00	1'950.00
29006.03	SF Gemeindewald	174'660.82	120.00	- 8'150.00	166'630.82
<b>293</b>	<b>Vorfinanzierungen</b>	<b>1'387'437.70</b>	<b>183'931.00</b>	<b>199'481.00</b>	<b>1'770'849.70</b>
29300.01	SF periodengerechte Abgrenzung Lasten- ausgleich Sozialhilfe	0.00	0.00	0.00	0.00
29301.11	Wasserversorgung Werterhalt	435'275.30	94'720.00	95'820.00	625'815.30
29302.21	Abwasserentsorgung Werterhalt	952'162.40	89'211.00	103'661.00	1'145'034.40
<b>294</b>	<b>Reserven</b>	<b>697'580.79</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>697'580.79</b>
29400.01	Zusätzliche Abschreibungen	697'580.79	0.00	0.00	697'580.79
<b>296</b>	<b>Neubewertungsreserve Finanzvermögen</b>	<b>62'200.42</b>	<b>- 16'170.32</b>	<b>- 16'170.32</b>	<b>29'859.78</b>
29600.01	Neubewertungsreserve Finanzvermögen	48'510.95	- 16'170.32	- 16'170.32	16'170.31
29601.01	Schwankungsreserve	13'689.47	0.00	0.00	13'689.47
<b>299</b>	<b>Bilanzüberschuss/-fehlbetrag</b>	<b>3'698'090.88</b>	<b>- 325'300.00</b>	<b>- 315'900.00</b>	<b>3'056'890.88</b>

3.1 Kommentare zu den Auswertungen

3.1.1 Vorfinanzierungen (SG 293)

Mit der Einführung von HRM2 wird das Verwaltungsvermögen der Spezialfinanzierungen Wasserversorgung und Abwasserentsorgung zu den Gestehungskosten bilanziert. Aus der Spezialfinanzierung Werterhalt wird der jährliche Abschreibungsbetrag entnommen. Die Abschreibung richtet sich nach der Lebensdauer der Anlagen. Zusätzliche Abschreibungen dürfen unter HRM2 nicht vorgenommen werden. Die Anschlussgebühren werden neu über die Erfolgsrechnung verbucht und ebenfalls in den Werterhalt eingelegt, da sie aufgrund der gesetzlichen Bestimmungen für Investitionen zu verwenden sind.

Gemäss BSIG (Bernische Systematische Information Gemeinden) vom 4. Februar 2016 dürfen ab dem 1. Januar 2016 diese Anschlussgebühren an die jährliche Einlage in den Werterhalt angerechnet werden. Diese Bestimmung wurde so im Budget umgesetzt.

3.1.2 Neubewertungsreserve Finanzvermögen (SG 296)

Das bestehende Finanzvermögen wurde mit der Einführung von HRM2 per 1. Januar 2016 neu bewertet. Der Neubewertungsgewinn wird in die Neubewertungsreserve eingelegt. Weitere Einlagen in die Neubewertungsreserve sind nicht zulässig. Entnahmen aus der Neubewertungsreserve sind

zwingend vorzunehmen, wenn Finanzvermögen, das bei Einführung von HRM2 aufgewertet wurde, veräussert wird. Von der Neubewertungsreserve ist nach fünf Jahren die Summe von zehn Prozent der gesamten Finanzanlagen und fünf Prozent der gesamten Sachanlagen des Finanzvermögens in die Schwankungsreserve zu überführen. Der Restbetrag in der Neubewertungsreserve wird ab dem sechsten Jahr nach Einführung von HRM2 linear innerhalb von fünf Jahren zu Gunsten des Bilanzüberschusses aufgelöst. Der Gemeinderat hat beschlossen, die Auflösung der Neubewertungsreserve gemäss obenstehenden gesetzlichen Richtlinien umzusetzen.

3.1.3 Bilanzüberschuss/-fehlbetrag (SG 299)

Das Budget 2024 weist einen Aufwandüberschuss von Fr. 315'800.00 aus. Dieser wird mit dem vorhandenen Bilanzüberschuss (Eigenkapital Allgemeiner Haushalt) verrechnet.

Wer gerne ein detailliertes Budget 2024 und einen detaillierten Finanzplan 2023 bis 2028 wünscht, kann diese auf der Homepage [www.eriswil.ch](http://www.eriswil.ch) einsehen oder bei der Finanzverwaltung bestellen: Tel. 062 959 50 03 oder per E-Mail: [gerber@eriswil.ch](mailto:gerber@eriswil.ch). Selbstverständlich stehen wir auch für Erläuterungen jederzeit gerne zur Verfügung.

Ehrungen der Gemeinde Eriswil

Ortsansässige Personen oder Mitglieder eines hiesigen Vereins, die sich im Verlaufe des vorangegangenen Jahres in den Bereichen Sport, Kultur, Beruf, Militär und sozialem Bereich verdienstvoll gemacht haben, können gemäss den Richtlinien geehrt werden.

Jedermann ist aufgerufen, Kandidatinnen und Kandidaten mit verdienstvollen Leistungen zu melden!

Anmeldeformulare und Richtlinien können auf der Verwaltung bezogen oder auf der Webseite heruntergeladen werden. Die Anmeldungen sind **bis am 1. Dezember 2023** bei der Gemeindeverwaltung Eriswil einzureichen. Der Entscheid über die Zulassung zur Ehrung fällt der Gemeinderat.

Die Ehrungen mit Rahmenprogramm und die Begrüssung der Neuzuzüger mit anschliessendem Apéro finden am Freitag, 16. Februar 2024, 20.00 Uhr, im Mehrzweckraum in Eriswil statt. Die Dorfbevölkerung ist zu diesem Anlass herzlich eingeladen.

Erscheinungsdaten

«Neue Eriswiler Zeitung» (NEZ) 2024

Für das Jahr 2024 werden wieder vier Ausgaben der NEZ veröffentlicht. Die Redaktionsschluss- und Erscheinungsdaten für die vier Ausgaben im 2024 werden auf folgende Termine festgelegt:

Ausgabe	Redaktionsschluss	Erscheinung
1/2024	18.01.2024	7.02.2024
2/2024	18.04.2024	8.05.2024
3/2024	18.07.2024	7.08.2024
4/2024	17.10.2024	6.11.2024

Möchten auch Sie in der NEZ ein Inserat publizieren lassen? Gerne nehmen wir Ihren Inserateauftrag entgegen (per E-Mail an [fankhauser@eriswil.ch](mailto:fankhauser@eriswil.ch)). Den Inserateauftrag, die Preisliste sowie die Richtlinien können auf der Gemeindeverwaltung bezogen oder auf unserer Homepage [www.eriswil.ch](http://www.eriswil.ch) heruntergeladen werden.

Öffnungszeiten Weihnachten / Neujahr

Über Weihnachten / Neujahr hat die Gemeindeverwaltung wie folgt geöffnet:

Vom Montag, 25. Dezember 2023 bis Mittwoch, 3. Januar 2024 bleibt die Verwaltung geschlossen.

Gerne bedienen wir Sie ab Donnerstag, 4. Januar 2024, wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten. In **dringenden Angelegenheiten** steht Ihnen die Gemeindepräsidentin Sonja Straumann unter der Nummer 079 820 65 71 zur Verfügung. Wir danken für Ihr Verständnis und wünschen allen schöne Festtage.

Beitrag an Bahnabonnemente

Sind Sie unter 20 Jahre alt und benötigen ein Halbtax oder Generalabonnement? Der Gemeinderat fördert seit Jahren die Benützung des öffentlichen Verkehrs durch junge Erwachsene mit finanziellen Beiträgen. Alle Schulabgänger/innen bis zum 20. Altersjahr erhalten pro Kalenderjahr einen Beitrag von maximal Fr. 25.00 an das Halbtax- oder Generalabonnement oder auch an ein Strecken- und Verbundabonnement für die Benutzung des öffentlichen Verkehrs.

Der Antrag ist unter Beilage des Swisspass, der Kaufquittung und eines Schüler- oder Lehrlingsausweises bei der Gemeindeverwaltung Eriswil, Ahornstrasse 9, 4952 Eriswil, einzureichen oder an [gemeindeverwaltung@eriswil.ch](mailto:gemeindeverwaltung@eriswil.ch) zu senden. Das Antragsformular kann im Onlineschalter auf der Webseite [www.eriswil.ch](http://www.eriswil.ch) heruntergeladen oder auf der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

## Neues Abfallreglement inkl. Verordnung ab 1. Januar 2024

Am 1. Januar 2024 tritt das am 7. Juni 2023 an der Gemeindeversammlung beschlossene revidierte Abfallreglement der Gemeinde Eriswil in Kraft. Aus diesem Grund möchten wir Sie auf folgende Änderungen hinweisen:

### Anpassung des Gebührens/Preise

Neu werden die Grundgebühren nicht mehr pro Einwohner, sondern pro Wohnung (auch leerstehende Wohnungen), abgestuft nach Wohnungsgrösse, erhoben. Die nachfolgend angegebenen Preise verstehen sich exklusive Mehrwertsteuer:

Grundgebühren	Preis bisher	Preis neu
Einzelpersonenhaushalt	Fr. 25.00	
Mehrpersonenhaushalt	Fr. 35.00	
Ferienwohnungen	Fr. 35.00	
Gewerbebetriebe	Fr. 60.00	
<b>wird ersetzt durch:</b>		
Kleine Wohnung (bis 2 Zi)		Fr. 40.00
Mittlere Wohnung (bis 5 Zi)		Fr. 50.00
Grosse Wohnung / EFH		Fr. 65.00
Gewerbebetriebe		Fr. 75.00

Mengengebühren	Preis bisher	Preis neu
Gebührenmarke (entspricht 35 l)	Fr. 1.70	Fr. 1.50
Kleinsperrgutmarke	Fr. 7.50	Fr. 7.45
Grosssperrgutmarke	Fr. 23.00	Fr. 23.00
Andockgebühr Container	Fr. 4.00	Fr. 3.00
Gewichtsgebühr Container	Fr. 0.41	Fr. 0.20
Tierkadaver pro Kilogramm	Weiterverrechnung gem. Abrechnung Kadaversammelstelle	Fr. 0.72

Die oben erwähnten Grundgebühren werden jeweils am 31. Dezember fällig. Die Grundgebühren für das Jahr 2023 werden somit noch nach altem Reglement verrechnet (die Rechnung dazu wird im Januar 2024 versendet). Die erste Rechnung nach neuem Reglement wird im Januar 2025 gestellt.

### Umstellung auf Einheitsmarke mit Gewichtsbegrenzung

Neu gibt es nur noch eine Gebührenmarke für den Hauskehricht. Es müssen handelsübliche Abfallsäcke (keine Dünger-, Futter- oder Big Bag-Säcke usw.) verwendet werden. Zudem wird eine Gewichtsbegrenzung eingeführt. Je nach Fassungsvermögen des Abfallsackes müssen folgende Anzahl Marken aufgeklebt werden:

Abfallsack	Höchstgewicht	Anzahl Marken
17 Liter Sack	= 5 Kilogramm	= ½ Marke
35 Liter Sack	= 10 Kilogramm	= 1 Marke
60 Liter Sack	= 15 Kilogramm	= 2 Marken
110 Liter Sack	= 25 Kilogramm	= 3 Marken

Die neue Gebührenmarke kann ab Mitte Dezember 2023 in den Verkaufsstellen in Eriswil (Volg und Landi) bezogen werden. Sie ist ab 1. Januar 2024 gültig. Bereits bezogene alte Gebührenmarken können von der Bevölkerung nach altem System aufgebraucht werden. Bitte beachten Sie, dass eine Rückerstattung oder ein Umtausch der alten Marken nicht möglich ist. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Das neue Abfallreglement sowie die Abfallverordnung können digital auf der Webseite der Gemeinde Eriswil eingesehen resp. heruntergeladen werden. Selbstverständlich sind die Unterlagen auch in Papierform am Schalter der Gemeindeverwaltung erhältlich.

## Entsorgung von Abfällen

Gerne verschaffen wir Ihnen einen kleinen Überblick über die Entsorgungsmöglichkeiten in der Gemeinde Eriswil.

<b>Altglas</b> 	<b>Was:</b> Verpackungsglas nach Farben getrennt (braun/weiss/grün und übrige Farben) <b>Wo:</b> Glascontainer beim Werkhof <b>Bemerkungen:</b> Kunststoffflaschen, Porzellan, Keramik, Verschlüsse, Fensterglas, Spiegel, Verbundglas oder Autoscheiben gehören nicht in den Container.
<b>Altöl</b> 	<b>Was:</b> Motoren-, Speise- und Fritieröle <b>Wo:</b> Sammelstelle beim Werkhof, Ölfass
<b>Aluminium</b> 	<b>Was:</b> Getränkedosen, Bierdosen <b>Wo:</b> Sammelstelle beim Werkhof <b>Bemerkungen:</b> Keine Spraydosen, keine Verbundverpackungen
<b>Büchsen</b> 	<b>Was:</b> Stahlblech-/Weissblechdosen, Deckel von Konservengläsern <b>Wo:</b> Büchsencontainer beim Werkhof
<b>Kehrricht und Sperrgut</b> 	<b>Was:</b> Hausabfälle aller Art <b>Wo:</b> Am Strassenrand der Abfuhrroute, erst am Abfuhrtag bereitstellen – jeweils dienstags ab 7.30 Uhr <b>Bemerkungen:</b> Weitere Hinweise finden Sie auf dem Kehrriechkalender.
<b>Karton</b> 	<b>Was:</b> Schachteln, Wellkarton, Waschmittelkarton <b>Wo:</b> Sammelstelle beim Werkhof <b>Bemerkungen:</b> Karton bündeln, nicht in Papiertaschen oder Futtermittelsäcken, kein Plastik
<b>Kompost und Grüngut</b> 	<b>Was:</b> Rasenabfall, Gartenabraum / Gartenabfall, Schnittblumen, Topfpflanzen ohne Behälter, Sträucher <b>Wo:</b> Sammelstelle beim Werkhof <b>Bemerkungen:</b> Max. Durchmesser von 3 cm bei Ästen <b>Die Grüngutentsorgung bleibt vom 25. November 2023 bis 11. März 2024 geschlossen.</b>
<b>Kunststoff</b> 	<b>Was:</b> Haushaltverpackungen, Tetrapack <b>Wo:</b> Abgabe beim Werkhof <b>Bemerkungen:</b> Säckebezug bei der Landi
<b>Nespresso</b> 	<b>Was:</b> Nespresso-Kapseln <b>Wo:</b> Behälter für Nespresso-Kapseln beim Werkhof
<b>Pet</b> 	<b>Was:</b> PET-Getränkeflaschen <b>Wo:</b> Dorfladen Volg, Landi <b>Bemerkungen:</b> Pet-Flaschen mit Rückständen von Essig, Öl, Putzmitteln o. ä. gehören in den Kehrriech.
<b>Robidog</b> 	<b>Was:</b> Exkrememente von Hunden <b>Wo:</b> Sämtliche Robidog-Kästen sind in der Gemeinde verteilt. <b>Bemerkungen:</b> Trottoirs, Plätze, Parkanlagen, Wanderwege sind sauber zu halten. Volle Säcke gehören in den Robidog!

### WICHTIGE HINWEISE

- Vermehrt kommt es vor, dass die Kehrriechsäcke bereits vor dem Abfuhrtag bereitgestellt werden. Die Kehrriechsäcke werden teilweise von Tieren aufgerissen. Für das Werkhofteam bedeutet dies ein Mehraufwand beim Entsorgen der Säcke. Die Kehrriechsäcke sind jeweils erst am Dienstag hinauszustellen!
- Karton kann mit **Schnur gebunden** beim Werkhof gratis abgegeben werden. Oftmals ist der Karton nicht richtig gebunden oder wird in Papiertaschen abgegeben. Wir bitten die Bevölkerung, die Vorgaben der Kartonentsorgung einzuhalten und somit zu einem reibungslosen Ablauf beizutragen.
- Esswaren (Gemüse, Fleisch, Brot usw.) teilweise inklusive Verpackung gehören nicht in die Grüngutentsorgung. Sie können oben entnehmen, welche Materialien bei der Entsorgungsstelle abgegeben werden können. Bei Unsicherheiten steht Ihnen das Werkhofteam gerne für Auskünfte zur Verfügung.

Für weitere Auskünfte oder bei Unklarheiten steht Ihnen die Gemeindeschreiberei, Tel. 062 959 50 00, oder unser Wegmeister Hans Ruch, Tel. 079 909 80 86, gerne zur Verfügung.

### Schliessung Grüngutentsorgung über die Wintermonate

Weil während den Wintermonaten kein respektive nur wenig Grüngut anfällt, hat die Baukommission beschlossen, in Zukunft die gesamte Grüngutentsorgungsstelle beim Werkhof über die Wintermonate zu schliessen. Die Entsorgungsstelle bleibt somit vom **25. November 2023 bis 11. März 2024** geschlossen. Wir bitten die Bevölkerung um Kenntnisnahme und danken für das Verständnis!



**Blütencharme**  
FLORISTIK MIT HERZ

SUSANNE NYFFELER

Bahnhofplatz 2  
4952 Eriswil  
062 966 17 66  
bluetencharme@bluewin.ch

Mo geschlossen  
Di, Do, Fr 9.00 – 12.00 / 13.30 – 18.30  
Mi 9.00 – 12.00 / geschlossen  
Sa 9.00 – 12.00 / 13.00 – 16.00

**Schwarz Bau GmbH**  
4952 Eriswil

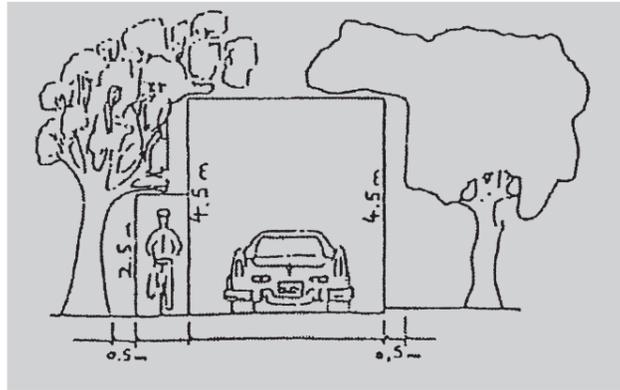
**Strassen, Tief- und Leitungsbau**

062 966 10 15 | 079 332 94 51  
info@bauschwarz.ch | bauschwarz.ch

Mit fundiertem Wissen und unserer Erfahrung beraten wir Sie gezielt und unkompliziert. Ihre Visionen werden mit Passion zum Handwerk verwirklicht.

Wir empfehlen uns für:  
Tief- und Strassenbau, Abbruch und Aushubarbeiten  
**Bauen aus Passion**

## Zurückschneiden von Bäumen, Hecken und Sträuchern längs öffentlicher Strassen



Die Strassenanstösser sind verpflichtet, bezüglich Bepflanzungen und Einfriedungen an öffentlichen Strassen folgende **Vorschriften** zu beachten:

1. Bäume, Sträucher und Anpflanzungen, die zu nahe an Strassen stehen oder in den Strassenraum hineinragen, gefährden die Verkehrsteilnehmenden, aber auch Kinder und Erwachsene, die aus verdeckten Standorten unvermittelt auf die Strasse treten. Zur Verhinderung derartiger Verkehrsgefährdungen schreiben das Strassengesetz vom 4. Juni 2008 (SG, BSG 732.11), Art. 80 Abs. 3 und Art. 83 und die Strassenverordnung vom 29. Oktober 2008 (SV, BSG 732.111.1), Art. 56 und 57, unter anderem vor:
  - Hecken, Sträucher, landwirtschaftliche Kulturen und nicht hochstämmige Bäume müssen seitlich mindestens 0,50 m Abstand vom Fahrbahnrand haben. Überhängende Äste dürfen nicht in den über der Strasse freizuhaltenden Luftraum von 4,50 m Höhe hineinragen; über Geh- und Radwegen muss eine Höhe von 2,50 m und ein seitlicher Abstand von 0,50 m freigehalten werden.
  - Die Wirkung der Strassenbeleuchtung darf nicht beeinträchtigt werden.
  - An unübersichtlichen Strassenstellen dürfen Einfriedungen und Zäune die Fahrbahn um höchstens 0,60 m überragen. Für die nicht hochstämmigen Bäume, Hecken, Sträucher, landwirtschaftlichen Kulturen und dergleichen gelten die Vorschriften über Einfriedungen. Danach müssen solche Pflanzen bis zu einer Höhe von 1,20 m einen Strassenabstand von 0,50 m ab Fahrbahnrand einhalten. Sind sie höher, so müssen sie um ihre Mehrhöhe zurückversetzt werden. Der Geltungsbereich erstreckt sich auch auf bestehende solche Pflanzen.
2. Die Strassenanstösser werden hiermit ersucht, die Äste und andere Bepflanzungen bis zum **1. März 2024** und im

- Verlaufe des Jahres nötigenfalls erneut auf das vorgeschriebene Lichtmass **zurückzuschneiden**.
3. An unübersichtlichen Strassenstellen sind Bäume, Grünhecken, Sträucher, gärtnerische und landwirtschaftliche Kulturen (z. B. Mais, Getreidearten) in einem **genügend grossen Abstand gegenüber der Fahrbahn** anzupflanzen, damit nicht ein Zurückschneiden bzw. ein vorzeitiges Mähen erfolgen muss. Die Grundeigentümer entlang von Gemeindestrassen und öffentlichen Strassen privater Eigentümer haben Bäume und grössere Äste, welche dem Wind und den Witterungseinflüssen nicht genügend Widerstand leisten und auf die Verkehrsfläche stürzen können, rechtzeitig zu beseitigen. Sie haben die Verkehrsfläche von hinuntergefallenem Reisig und Blattwerk (im Herbst) zu reinigen.
  4. Nicht genügend geschützte **Stacheldrahtzäune** müssen einen Abstand von 2,00 m vom Fahrbahnrand bzw. 0,50 m von der Gehweghinterkante einhalten.

### ■ Neupflanzung Hochstamm-bäume

Für hochstämmige Bäume gelten gemäss Art. 57 Abs. 1 Strassenverordnung folgende, ab Mitte der Pflanzstelle gemessene Strassenabstände:

- entlang von Strassen im Siedlungsgebiet 3 Meter ab Fahrbahnrand bzw. 1,50 m ab Gehweghinterkante,
- entlang von Kantonsstrassen ausserorts 5,00 m ab Fahrbahnrand,
- entlang von Gemeindestrassen und Privatstrassen im Gemeindegebrauch ausserorts 4,00 m ab Fahrbahnrand,
- bei selbstständigen Radwegen ausserorts 3,00 m ab Wegrand.

Der zuständige Strasseninspektor des Tiefbauamtes des Kantons Bern oder das zuständige Gemeindeorgan sind gerne zu näherer Auskunft bereit. Bei Missachtung der oben genannten Bestimmungen werden die Organe der Strassenbaupolizei von Gemeinde und Kanton das Verfahren zur Wiederherstellung des rechtmässigen Zustandes einleiten.

## Schutzplan und Verordnung Pflegemassnahmen zu schützenswerten Objekten der Landschaft der Einwohnergemeinde Eriswil

Gerne machen wir die Bevölkerung von Eriswil auf den bestehenden kommunalen Schutzplan vom 2. Dezember 2020 und die darin enthaltenen Festlegungen wie geschützte Hecken, Feldgehölze und Einzelbäume aufmerksam. Auch die Schutzgebiete sind im Schutzplan ausgewiesen. Gestützt auf Art. 36 Abs. 3 Gemeindebaureglement der Einwohnergemeinde Eriswil hat der Gemeinderat am 17. Dezember 2015 eine Verordnung zur Pflege der schützenswerten Objekte der Landschaft erlassen.

## Rollout Smart Meter – Information Zählerwechsel

An der Einwohnergemeindeversammlung vom 7. Juni 2023 wurde der Verpflichtungskredit für den Zählerersatz mit intelligentem Messsystem genehmigt. Mit dem Zählerwechsel setzt die Elektrizitätsversorgung Eriswil (EVE) die neue Stromversorgungsverordnung (StromVV) des Bundes vom 1. Januar 2018 um. Sie verlangt, dass bis im Jahr 2027 mindestens 80 Prozent der herkömmlichen Stromzähler durch intelligente Messsysteme, sogenannte Smart Meter, ersetzt werden. Die StromVV basiert auf der Energiestrategie 2050. Für den Zählerwechsel wurde die **Arbeitsgemeinschaft ARGE Schulze Elektro AG / Zehnder Elektrotechnik AG** beauftragt. Seit **Oktober 2023 und voraussichtlich bis im Juni 2024** wechselt diese Ihren Zähler aus. Eine vorzeitige schriftliche Terminvereinbarung findet nicht statt. Die Installateure der ARGE Schulze Elektro AG / Zehnder Elektrotechnik AG nehmen zu gegebener Zeit persönlich mit Ihnen Kontakt auf und fragen an, ob der Zähler zugänglich ist und gewechselt werden kann. Beim Wechsel des Stromzählers kommt es zu einem kurzen Stromunterbruch.

**Hinweis:** Damit Sie notwendige Vorkehrungen treffen können und um Schäden an Ihren Anlagen oder Unfälle zu vermeiden, werden Zähler in Ihrer Abwesenheit nicht ersetzt, selbst wenn diese frei zugänglich sind.

Mit dem Zählerwechsel werden auch vorhandene Rundsteuerempfänger ausgebaut, da die Ein- und Ausschaltbefehle neu alle vom Smart Meter ausgelöst werden. Es kann vorkommen, dass **nach dem Wechsel aller Zähler im Versorgungsgebiet** noch einige Zusatzarbeiten vorgenommen werden müssen, damit eine stabile Kommunikationsverbindung gewährleistet ist. Sollte dies bei Ihrer Installation nötig sein, werden wir Sie informieren.

Die beschriebenen Arbeiten erfolgen auf Kosten der Elektrizitätsversorgung Eriswil.

Wir danken Ihnen für Ihre Kenntnisnahme und Ihre wertvolle Mitarbeit bei der Durchführung dieses Projekts. Sollten Sie Fragen haben, erhalten Sie Informationen bei:

**Versorgungskommission Eriswil**  
gemeindeverwaltung@eriswil.ch  
Tel. 062 959 50 00

**Zehnder Elektrotechnik AG, Eriswil**  
jz@elektro-eriswil.ch  
Tel. 062 966 26 26

**Schulze Elektro AG, Huttwil**  
info@schulze-elektro.ch  
Tel. 062 966 00 21

Der Schutzplan wie auch die Verordnung können im Online-schalter auf der Webseite der Einwohnergemeinde Eriswil ([www.eriswil.ch](http://www.eriswil.ch)) eingesehen und heruntergeladen werden. Bei Fragen oder Unklarheiten können Sie sich an die Gemeindeverwaltung wenden.

## Gewichtsbeschränkung auf Gemeindestrassen

Die vom Tiefbauamt des Kantons Bern genehmigte Gewichtsbeschränkung

### Höchstgewicht 10 t (während der Auftauphase)

wird bei entsprechender Witterung in Kraft gesetzt. Die davon betroffenen, nachfolgend aufgeführten Gemeindestrassen werden zu gegebener Zeit dementsprechend signalisiert:

- Sandhohle–Späckhüsi–Chüemoos
- Oberdorf–Küng–Waldmatt
- Abzweigung Ahornstrasse Richtung Kalberweid–Hegenwald
- Rapierplatz–Hegen

Die aufgestellten Signale sind massgebend und einzuhalten. Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass notwendige Transporte (Bauarbeiten, Holz usw.) noch vor der Auftauphase zu erfolgen haben.

Sobald die entsprechenden Signale aufgestellt sind, können grundsätzlich nur Hofab- und Zufuhrtransporte (Futter / Milch) zugelassen werden. Übrige Transporte benötigen zwingend eine Ausnahmegenehmigung der Baukommission Eriswil. Ausgenommen sind Einsätze und Fahrten der Blaulichtorganisationen wie Feuerwehr, Polizei und Krankenwagen.

Sämtliche Ausnahmen müssen von der Baukommission bewilligt werden. Gesuche sind immer rechtzeitig vor dem beabsichtigten Transport bei der Gemeindeschreiberei (Tel. 062 959 50 00 / [gemeindeverwaltung@eriswil.ch](mailto:gemeindeverwaltung@eriswil.ch)) einzugeben.

**Eriswil, Oktober 2023**



## Elektrizitäts- und Netznutzungstarife 2024

Die Energiemärkte haben sich im Vergleich zum vergangenen Jahr etwas beruhigt. Die Preise bleiben allerdings auf hohem Niveau.

Die Unsicherheiten in Bezug auf die Energieversorgung und die Sorgen um die Versorgungssicherheit sind weiterhin gross. Zudem spüren auch wir die Effekte der allgemeinen Teuerung. Gemeinderat und Versorgungskommission haben ihren Handlungsspielraum ausgenutzt und beschliessen nicht kostendeckende Tarife.

### Netznutzungstarife / Einführung Einheitstarife:

Die Kosten für das Verteilnetz der Versorgungskommission Eriswil steigen 2024 weiter an. Dies als Folge der höheren Netzkosten unseres Vorliegers (BKW) und der allgemeinen Teuerung.

Für eine bessere Verursachergerechtigkeit bei der veränderten Netznutzung mit zunehmender Einspeisung von PV-Strom werden wir zudem bei allen Kunden den Einheitstarif

gültig ab 1. Januar 2024 bis 31. Dezember 2024

Der Strompreis setzt sich aus dem Preis für die Netznutzung, dem Preis für die Energielieferung und den Abgaben zusammen.

NETZNUTZUNG		Standard Basistarif nach Art. 18 StromVV		Gewerbe > 50'000 kWh mit Leistungsmessung	
		exkl. MWST	inkl. MWST	exkl. MWST	inkl. MWST
Grundpreis	CHF/Jahr	96.00	103.78	360.00	389.16
Leistungspreis	CHF/kW/Mt			9.00	9.73
Blindenergie	Rp./kVarh			4.10	4.43
Arbeitstarif	Rp./kWh	10.20	11.03	7.20	7.78
ENERGIELIEFERUNG		exkl. MWST	inkl. MWST	exkl. MWST	inkl. MWST
Arbeitstarif	Rp./kWh	19.40	20.97	19.40	20.97
ABGABEN		exkl. MWST	inkl. MWST	exkl. MWST	inkl. MWST
Netzzuschlag	Rp./kWh	2.30	2.49	2.30	2.49
Systemdienstleistungen (SDL)	Rp./kWh	0.75	0.81	0.75	0.81
Stromreserve Bund	Rp./kWh	1.20	1.30	1.20	1.30
Gemeindeabgabe	Rp./kWh	3.00	3.24	3.00	3.24
TOTAL Arbeitstarif		exkl. MWST	inkl. MWST	exkl. MWST	inkl. MWST
Arbeitstarif	Rp./kWh	36.85	39.83	33.85	36.59

### EINSPESIERVERGÜTUNG FÜR PHOTOVOLTAIKANLAGEN (exkl. MWST<sup>1</sup>)

Vergütung für Strom aus PV-Anlagen ohne KEV-Entschädigung

bis 100 kWp

20.00 Rp./kWh

<sup>1</sup> Die Mehrwertsteuer wird nur an MWST-pflichtige Produzenten ausbezahlt.

rief einführen. Insgesamt resultieren durchschnittlich leicht höhere Netznutzungstarife.

### Energielieferung:

Die Beschaffungskosten der Versorgungskommission Eriswil sind für 2024 nochmals leicht gestiegen. Die Tarife werden dadurch einheitlich auf 19,4 Rp./kWh erhöht. Die Vergütung von Strom aus PV-Anlagen bleibt bei 20 Rp./kWh.

### Abgaben:

- Die SDL-Abgabe (Systemdienstleistungen) erhöht sich von 0,46 Rp./kWh auf 0,75 Rp./kWh gemäss Kommunikation der Swissgrid.
- Im Jahr 2024 wird vom Bund erstmalig eine Abgabe von 1,2 Rp./kWh für die Sicherstellung einer Stromreserve erhoben.
- Der Netzzuschlag gemäss Art. 35 EnG bleibt unverändert 2,3 Rp./kWh.
- Die Abgabe an das Gemeindewesen bleibt unverändert 3,00 Rp./kWh.
- Die Mehrwertsteuer erhöht sich von 7,7% auf 8,1%.

### Gemeinderat und Versorgungskommission Eriswil

## Start ins neue Schuljahr

Seit dem 14. August besuchen 26 Kinder den Kindergarten und 121 Schülerinnen und Schüler gehen im Schulhaus ein und aus. Davon haben acht Kinder in der 1. Klasse gestartet. Neu an der Schule sind auch Frau Janina Müller und Frau Weibel. Bei Frau Müller besuchen viele Schülerinnen und Schüler verschiedener Klassen Französisch, Deutsch und NMG. Frau Weibel betreut an diversen Klassen Schülerinnen und Schüler mit besonderem Förderbedarf.



Nun liegt bereits ein intensives Herbstquartal hinter uns und wir konnten schon viele informative, spannende und abwechslungsreiche Momente erleben.

- Im ersten Quartal haben wir Lehrpersonen an den Elternabenden immer wieder die Möglichkeit, Eltern zu informieren, Fragen und Anliegen zu besprechen und so einen ersten oder weiteren Kontakt zu Eltern zu pflegen, was wir als sehr sinnvoll und wichtig erachten.
- Viele Kinder und Jugendliche starten in einer neuen Konstellation, lernen neue Klassenstrukturen und Regeln kennen und begegnen neuen Lerninhalten und Aufgaben.
- Etliche Klassen haben das wunderschöne Wetter genutzt und unternahmen Ausflüge, Schulreisen und Bummel in der näheren Umgebung oder zu schönen Orten in der Schweiz.
- Auch haben die Schülerinnen und Schüler ab der 4. Klasse in Eriswil das Altpapier eingesammelt. Dies erfordert jeweils eine sorgfältige Planung, eine gute Organisation und grossen Einsatz der Schülerinnen und Schüler. Deshalb sind wir allen Einwohnerinnen und Einwohnern dankbar, welche ihr Papier noch am Sammelplatz «für uns» parat stellen.

### Mit der Karte durch Eriswil

Im Herbstquartal steht in der Mittel- und Oberstufe jeweils das Orientierungslaufen auf dem Programm.

Schülerinnen und Schüler entdecken plötzlich Wege, Objekte und Ecken, die sie vorher gar nicht wahrgenommen haben. Der OL-Wettkampf will gut vorbereitet sein. So übten

die Kinder und Jugendlichen in der Woche vorher im Sportunterricht das Kartenlesen und Postensuchen. Als Abschluss fand am Freitag ein Wettkampf durchs Dorf statt. Karte studieren, Route wählen und dann los.



### Digitale Medien – ein Vortrag für Eltern und Interessierte Welches ist das wichtigste App?

Mit diesen und anderen Fragen startete Susanne Schulthess von der Kantonspolizei Bern in den Informationsabend zum Thema digitale Medien.

Der Elternrat hat diesen spannenden Vortrag organisiert und alle interessierten Eltern und Einwohner von Eriswil dazu eingeladen.

In spannender, sehr abwechslungsreicher, auch humorvoller Art und Weise führte der Vortrag den Anwesenden viele herausfordernde Situationen vor Augen. Ziel war es, den Interessierten aufzuzeigen, welche Gefahren digitale Medien mit sich bringen. Wo auch gesetzliche Vorschriften den Umgang eigentlich regeln. Auch zeigte Susanne Schulthess auf, wie wir als erwachsene Personen, Kinder und Jugendliche im Umgang mit all den Möglichkeiten, welche digitale Medien bieten, begleiten und unterstützen können.

So durften wir alle viel bereits Bekanntes, aber auch ganz Neues erfahren und uns wieder mal bewusst werden, dass wir als erwachsene Personen in erster Linie Vorbild für unsere Kinder und Jugendlichen sind. Also lohnt es sich auch mal wieder über den eigenen Umgang mit digitalen Medien nachzudenken.

Womit wir wieder zum Anfang kommen.

Das wichtigste und genialste App ist immer noch unser Gehirn.

Reformierte Kirchgemeinde Eriswil

■ Besondere Gottesdienste und Anlässe in der Kirche

Einzelheiten zu allen Aktivitäten finden Sie unter [www.kirche-eriswil.ch](http://www.kirche-eriswil.ch)

Datum	Zeit	Anlass
So 12. November 2023	9.30 Uhr	Gottesdienst mit Pfrn. Claudia Laager-Schüpbach. Orgel: Dory Bill. Anschliessend Kirchgemeindeversammlung, Kirche Eriswil
So 26.11.23	9.30 Uhr	Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag. mit Pfrn. Claudia Laager-Schüpbach. Mitwirkung der Kirchenchöre, Orgel: Fränzi Braun, Kirche Eriswil
So 02.12.23	20.00 Uhr	Winterkonzert der MG Eriswil, Kirche Eriswil
So 03.12.23	9.30 Uhr	Offene Andacht/1. Advent mit Johann Riedwyl, Kirche Eriswil
So 03.12.23	17.00 Uhr	Winterkonzert der MG Eriswil, Kirche Eriswil
So 10.12.23	9.30 Uhr	Gottesdienst/2. Advent, Kanzelrochade, mit Pfr. Fred Palm aus Huttwil Orgel: Dory Bill, Kirche Eriswil
Mi 13.12.23	20.00 Uhr	Offenes Adventssingen des Kirchenchors Eriswil und des kath. Kirchenchors Huttwil, Kirche Eriswil
Fr 15.12.23	20.00 Uhr	Konzert Jodlerchörli Eriswil mit Roswita und Band, Kirche Eriswil
Sa 16.12.23	20.00 Uhr	Konzert Jodlerchörli Eriswil mit Roswita und Band, Kirche Eriswil
So 17.12.23	17.00 Uhr	Familienweihnachten/3. Advent mit Pfrn. Claudia Laager-Schüpbach. Orgel: Dory Bill. Anschliessend Apero, Kirche Eriswil
Di 19.12.23	20.00 Uhr	Offenes Adventssingen des Kirchenchors Eriswil und des kath. Kirchenchors Huttwil, kath. Kirche Huttwil
So 24.12.23	20.15 Uhr	Heiligabend/4. Advent mit Pfrn. Claudia Laager-Schüpbach. Orgel: Dory Bill. Anschliessend Apero, Kirche Eriswil
Mo 25.12.23	9.30 Uhr	Weihnachtsgottesdienst mit Pfrn. Claudia Laager-Schüpbach, musikalisch umrahmt durch den Kirchenchor Eriswil und kath. Kirchenchor Huttwil. Orgel: Fränzi Braun, Kirche Eriswil
Mo 01.01.24	19.30 Uhr	Neujahrsgottesdienst mit Pfrn. Claudia Laager-Schüpbach. Orgel: Annette Schwerin, Kirche Eriswil
Sa 13.01.24	19.00 Uhr	Jugendgottesdienst mit Pfrn. Claudia Laager-Schüpbach, Kirche Eriswil
So 14.01.24	9.30 Uhr	Gottesdienst mit Pfrn. Claudia Laager-Schüpbach. Orgel: Dory Bill, Kirche Eriswil. Anschliessend Seniorenferienrückblick im MZR
So 21.01.24		Allianz Gottesdienst
So 28.01.24	9.30 Uhr	Gottesdienst mit Mitwirkung der KUW 5. Klasse, Katechetin Susanne Braun und Pfrn. Claudia Laager-Schüpbach, musikalisch begleitet durch Kathrin Kunz, Kirche Eriswil
So 04.02.24	9.30 Uhr	Kirchensonntag, gestaltet durch das KiSo-Team

■ Predigtvorbereitungsgespräch

Wir lesen zusammen den Predigttext vom kommenden Sonntag und tauschen Fragen und Beobachtungen aus, lassen uns auf das herausfordernde Wort Gottes ein und erleben den Reichtum in der Vielfalt unserer Sichtweisen. Gerne lade ich Sie ein, sich mit anderen zusammen von Gott ansprechen zu lassen und in dieser gemeinsamen Bibellektüre für das Leben ermutigt zu werden. Ich freue mich auf einen spannenden Austausch mit Ihnen.

Nächste Daten:

Mittwoch, 22. November, 20. Dezember, 18. Januar 2024, 15. Februar 2024/ jeweils um 20.00 bis 21.30 Uhr im Jugendhüsli.

Die Daten werden auch im Anzeiger, im Reformiert und auf der KG-Homepage veröffentlicht.

Pfrn. Claudia Laager-Schüpbach

Frauenmorgen Wyssachen-Eriswil

Gottes starke Töchter-Ermutigung und Inspiration durch bedeutende Frauen aus der Bibel, jeweils von 9.00 bis 11.00 Uhr im Kirchgemeindehaus Wyssachen mit Pfarrerin Claudia Laager-Schüpbach.

- Mutter Eva, Samstag, 20. Januar 2024
- Richterinnen Debora, Samstag, 2. März 2024

Die kurze Auszeit ... zum Sein und Ruhem ... zum Nachdenken ... zur Begegnung und gestärkt Weitergehen. Die kalte Jahreszeit lädt dazu ein, gemeinsam ein Licht anzuzünden und sich einen besinnlichen Vormittag zu gönnen. Die nächsten zwei Frauenmorgen sind geplant und alle Frauen aus der Region – egal ob jung oder alt – sind herzlich willkommen!

Anmeldung bis Donnerstag vor dem Frauenmorgen an: Claudia Laager-Schüpbach, 062 966 18 81 oder 079 371 58 34, oder [pfarramt@kirche-eriswil.ch](mailto:pfarramt@kirche-eriswil.ch)

■ KUW-Daten 2023/2024

Mit Katechetin Susanne Braun

KUW 5. Klasse

- Sa, 27. Januar 2024 09.00–14:00 Uhr MZR
- So, 28. Januar 2024 09.30 Uhr Gottesdienst Kirche
- Do, 1. Februar 2024 13.30–16:05 Uhr MZR
- Do, 8. Februar 2024 13.30–16:05 Uhr MZR

KUW 6. Klasse

- Di, 16. Januar 2024 15.20–16.50 Uhr MZR
- Di, 23. Januar 2024 15.20–16.50 Uhr MZR

KUW 9. Klasse

Findet jeden Donnerstag von 16.00 bis 17.45 Uhr mit Pfrn. Claudia Laager-Schüpbach im Jugendhüsli oder MZR statt.

Nach den Weihnachtsferien ist das erste KUW am 11. Januar 2024.

Konfirmation am Sonntag, 24. März 2024, in der Kirche Eriswil.

■ Konflager 20. bis 23. September 2023 in St. Stephan «Ungloublech»

Zusammen mit der Konfgruppe aus Wyssachen mit Pfarrer Joel Baumann, Doris Steiner und Sarina Reist ging es mit den 19 Jugendlichen zuerst mit dem Zug nach Bern, wo wir die jüdische Gemeinde besuchten. Dort erlebten wir einen Workshop mit einer muslimischen und einer jüdischen Frau. Die Jugendlichen konnten Fragen stellen und waren sehr erstaunt über die Antworten. Vorurteile konnten abgebaut werden und die Frage nach dem eigenen Glauben begleitete uns weiter auf der Reise nach St. Stephan. Im Lerchhaus angekommen durften wir von dem Küchenteam Brigitte Baltensperger und Johann Schwander ein feines Aperogestossen, und die Gruppe entdeckte das gemeinsame Volleyballspielen auf der Wiese im Garten. Mit dem Film «Monsieur Claude und seine Töchter» rundeten wir den ersten Lagertag zum Thema «Ungloublech» ab. Die Merkmale der Religionsgemeinschaften wurden am nächsten Tag vertieft und in Gruppen wurden Plakate gestaltet. Der Ausflug am Nachmittag zur REGA-Station Zweisimmen bleibt wohl allen eindrücklich in Erinnerung. Am Freitagnachmittag wählten die Jugendlichen ihr Programm selber. Viele gingen bei dem herrlichen Wetter in unglaublichem Tempo wandern, andere blieben im Lagerhaus und genossen die Ruhe beim kreativen Gestalten von Armbändern. Leider wurde dann die Nachtwanderung mit Fackeln verregnet und der Abschluss am Lagerfeuer fiel buchstäblich ins Wasser. Unglaublich schnell war die Gruppe am letzten Morgen mit dem Putzen fertig. Nach drei Stunden Zugfahrt dufteten sich die Jugendlichen wieder gesund und wohlbehalten verabschieden.



■ **Chinderfest in Eriswil**

Nach einem gelungenen Start vor einem Jahr konnte das Chinderfest, organisiert durch die Kirchgemeinde Eriswil, auch heuer wieder durchgeführt werden. Strahlende Augen, Lachen, spannende Geschichten, «gluschtige» Verpflegung, viel Action, ab und zu nach einem Sturz auch mal eine Träne, Sonnenschein und jede Menge Spass! Dies umfasst kurz und bündig den Rückblick auf das gelungene Chinderfest der Kirchgemeinde Eriswil anfangs September.



Das Planungsteam hat sich auch heuer allerhand einfallen lassen, um eine vielfältige und spannende Aktivitäten-Auswahl auf die Beine zu stellen. Was es da alles zu entdecken und zum Ausprobieren gab!! Mochten die Kinder nicht mehr in der Actionhalle oder auf dem Pausenplatz spielen oder sich auf der Hüpfburg austoben, so standen weitere tolle Angebote für sie bereit. Basteln? Sich schminken lassen? Pizza backen? Wasserspass? Geschichten hören? Oder doch lieber zuerst Eselreiten? Die Kinder hatten schon fast «die Qual der Wahl». Ein beliebter Treffpunkt war aber die Verpflegungsecke. Neben Hot Dog, Snacks und Gebackenem bot die Sirupbar eine riesige Auswahl an Getränken. Durstig oder hungrig musste niemand nach Hause gehen. Nebst Spiel und Spass für die Kinder bot sich auch eine gute Gelegenheit für die Erwachsenen, um miteinander ins Gespräch zu kommen und um Kontakte zu knüpfen. Ein Treffen und gemütliches Zusammensein fernab von der Alltagshektik und oftmals durchstrukturiertem Tagesprogramm kam auch bei den Eltern sehr gut an.



■ **Chinderzyt**

**S nächschti Datum: Samschti, 18. Dezember 2023**

**Thema: De Winter chunnt ir Chinderzyt**

**9.30 Uhr ir Chile z Eriswü**

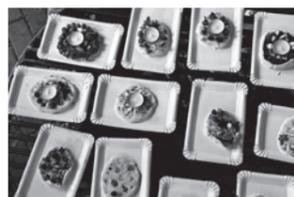
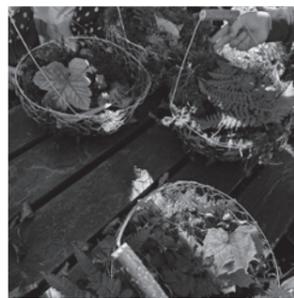
Härzlech wiukomme si Ching bis 9 Jahr mit Begleitig. Mir fröie üs uf e Huufe gwungrigi Ching.

Nicole Aebi und Karin Tanner.

Bi Frage mäudet öich bir Karin Tanner, Tel. 079 202 09 73

■ **Chinderträff – Abenteuer im Wald**

22 Kinder starteten am 11. Oktober beim Waldeingang vis-à-vis vom Restaurant Fritzenfluh zu ihrem Waldabenteuer mit dem Chinderträff der Kirche Eriswil. Karin Tanner begrüsst die Kinder und erklärte ihnen die Regeln im Wald. Beatrice Kohler hatte für jedes Kind ein Drahtgeflecht-Körbchen hergestellt, in das die Kinder zuerst Moos legen sollten und dann auf dem Weg zur Waldhütte kleine Schätze sammeln konnten. Speziell sollten die Kinder auf Pilze achten am Wegrand. Trotz Trockenheit fanden sich einige Exemplare, die uns Madeleine Aebi kurz erklärte. Eine ausführliche Vorstellung der Pilze und der Regeln beim Pilze sammeln durften wir dann bei der Waldhütte erleben. Der Respekt und die Sorgfalt im Wald waren dabei sehr wichtige Verhaltensregeln. Der Lebensraum der wilden Tiere soll geschützt werden. Auch alte Pilze haben noch einen Nutzen, darum werden sie stehen gelassen und mit Achtung behandelt. Neben dem freien Spiel erzählte Pfarrerin Claudia Laager-Schüpbach, umrahmt mit zwei fröhlichen Liedern, die Geschichte von der Feldmaus Frederick. Dabei stand die Dankbarkeit über Gottes Schöpfung im Mittelpunkt. Nach dem Mittagessen mit Wurst, Steckenbrot und auch einer feinen Pilzsuppe durften die Kinder an verschiedenen Bastelposten ihre Kreativität ausleben. Da entstanden Vogelfutterhäuser und Salzteigkreationen. Bei Tanja Herzig wurden Gläser mit schönen Blättern verziert. Mit einer Schatzsuche, bei der das Wissen über die Schöpfung, Pilze und die erzählte Geschichte nochmals gefragt waren, endete das Waldabenteuer.



■ **CEVI Jungsch**

Für alle **Kinder von 5 Jahren bis zur 6. Klasse**

• **Treffpunkt:** jeweils um 13.30 bis 16.00 Uhr beim Jugendhüsli

• **Nächste Daten:**

18. November / 2. Dezember / 16. Dezember

• **Fragen und Informationen:**

David Zehnder, Tel. 079 628 49 56

david.zehnder.95@gmail.com, www.jungsch-eriswil.ch

■ **ONEPOT**

Im ONEPOT hast du Zeit zum Spielen, Plaudern, Musik hören, Essen, Freund/innen treffen und vieles mehr!

Alter: 13 bis x Jahre; Treffpunkt: jeweils ab 18.30 Uhr im Kirchgemeindehaus Huttwil

• **Nächste Daten:** 24. November und 8. Dezember

• **Fragen und Informationen:**

Florian Geissbühler, Tel. 077 418 44 76

■ **Schneewochenende im Hasliberg**

Die Kirchgemeinden Eriswil und Wyssachen organisieren vom **5. bis 7. Januar 2024** ein Schnee-Wochenende im Hasliberg. Übernachten werden wir im «C'est la vie», einem Selbstkocher-Hotel im Jugendherbergestil mit Doppel- und Familienzimmern, direkt bei der Talstation der Bergbahn Hasliberg-Reuti. Begegnungen und eine fröhliche Zeit im Schnee stehen auf dem Programm, es gibt kein verbindliches Programm. Möglichkeiten gibt es aber viele, auch für jene, die nicht Ski oder Snowboard fahren. Es stehen diverse Winter- und Schneeschuhwanderwege zur Verfügung, Schlittelpisten und Bergrestaurants. Alle sind herzlich willkommen (ganze Regiokirche).

Die beiden Übernachtungen inkl. Frühstück / einfaches Abendessen kosten Fr. 140.– für Erwachsene und Fr. 70.– für Kinder ab 3 Jahren und Jugendliche.

Wer ein Abendessen kocht, erhält eine Vergünstigung.

**Anreise:** Freitagnachmittag/abend, individuell;

**Rückreise:** Sonntag, individuell.

Melde dich und deine Familie / Freunde gleich jetzt an bei Pfr. Joel Baumann, pfarramt@kirche-wyssachen.ch, 062 966 12 40 oder bei Heidi Schmied: heidi-schmied@bluewin.ch, Tel. 062 966 12 87.

■ **Seniorentreffen**

**Dienstag, 5. Dezember, 13.30 Uhr Adventsfeier im MZR**

**Fragen oder Kontakt:** Christina Meyer, Tel. 062 966 14 29, oder Susanne Braun, Tel. 062 966 21 75

■ **Kirchensontag am 4. Februar 2024**

**Hoffnung – Kraftquelle in unsicheren Zeiten»**

«Ich will euch Zukunft und Hoffnung geben», Jer. 29,11

Ein Blick auf die allgemeine Weltlage stimmt derzeit wenig positiv. Nachrichten über Krieg, Armut, Hunger, Vertreibung, Flucht, Umweltzerstörung, Überschwemmungen, Dürren,

Energiemangel und Krankheiten lassen uns mit einigem Bangen und Unsicherheit in die Zukunft blicken. Bei etlichen von uns drängt sich die Frage auf, wie wir mit den damit verbundenen Gefühlen von Ohnmacht, Angst und Wut umgehen können. Lassen wir uns gebannt von Unsicherheit und Bedrohungen lähmen oder vermögen wir uns für die Kraft der Hoffnung zu öffnen? Machen wir uns anlässlich des KISO gemeinsam auf die Suche: Was schenkt uns persönlich Hoffnung, Vertrauen und Zuversicht? Kann der Glaube uns in krisenhaften Zeiten tragfähige Hoffnung und Mut zum Handeln verleihen? Wie steht es mit unserer Hoffnung, wenn gute Lösungen sich nicht unmittelbar abzeichnen? Können wir auch auf das unmöglich Scheinende, auf Gottes verändernde Kraft in der Welt vertrauen?

Woraus schöpfen Sie Hoffnung? – eine wesentliche Frage. Denn ein Leben ohne Hoffnung ist schlicht nicht denkbar und Hoffnung nie vergeblich. Hoffnung verweigert allem Unheil den totalen Zugriff. Sie macht Menschen grösser als die Angst. Sie hält Möglichkeiten offen und lässt uns vertrauensvoll leben – trotz allem!

■ **Familienweihnacht mit Krippenspiel «Näbeusse»**

«Was braucht ein neugeborener König?»

Diese Frage stellen sich die drei Kammerzofen von König Herodes. Sie machen alles bereit und erwarten gespannt die Geburt des Königsohnes.

Aber der Stern wandert am Palast vorbei und die drei Frauen machen sich auf den Weg. Unterwegs treffen sie die Hir-

**KIENTALER  
ALPKÄSE**

vom Eggburgli - handgemacht von Familie Meister

Alpkäse

Rezenter Alpkäse

Alp-Raclettekäse

Jetzt bestellen unter **062 966 04 07** oder auch im **Volg Eriswil** erhältlich

Jeden Mittwoch wird frisch abgepackt



Mhmmm Chääs vom Burgli...

tinnen. Sie erinnern sich an die Zeit, als Gott noch selber den König ausgesucht hat und ein Hirtenjunge König werden konnte. Beim Stall angekommen, erleben sie Weihnachten nicht im Palast, sondern «Näbeusse» wie unser Krippenspiel heisst. Sie lernen, was das Kind in der Krippe wirklich nötig hat.

**Proben:** 25. November, 9. Dezember und 16. Dezember, jeweils 13.30 bis 15.00 Uhr in der Kirche Eriswil

**Aufführung:** Familienweihnacht, Sonntag, 17. Dezember 2023, um 17.00 Uhr in der Kirche Eriswil

**Informationen und Anmeldung bei:** Pfarrerin Claudia Laager-Schüpbach

### ■ Offenes Advents- und Weihnachtssingen 2023

Nach dem langen Sommer geht es nun bereits mit grossen Schritten dem Advent entgegen.

Der Kirchenchor Eriswil und der kath. Kirchenchor Huttwil freuen sich, wieder ein offenes Advents- und Weihnachtssingen anzubieten. Alle sind eingeladen zum Mitsingen, Mit-hören oder einfach dabei zu sein. Diverse Instrumentalisten werden uns musikalisch begleiten. Marianne Dubach wird uns durch die Abende führen.

Reserviert euch dazu folgende Daten:

- Mittwoch, 13. Dezember, 20 Uhr, in der Kirche Eriswil
- Dienstag, 19. Dezember, 20 Uhr, in der katholischen Kirche Huttwil

Wir freuen uns auf euren Besuch.

### ■ Gebet für die Region

Seit längerem besteht das Angebot «Gebet für die Region». Initiator ist die Evangelische Allianz Region Huttwil, in Zusammenarbeit mit der Regio.Kirche. Jeweils am 3. Donnerstag im Monat findet der Gebetsabend gemäss festgelegtem Turnus in der Region statt. Die jeweiligen Daten sind auf unserer Homepage ersichtlich und werden im Anzeiger veröffentlicht.

### ■ Fahrdienst

Möchten Sie gerne an einen Seniorennachmittag oder einen Gottesdienst, aber Sie können den Weg nicht mehr allein bewältigen und haben keine Mitfahrgelegenheit? Oder vielleicht sind Ihnen die Strassenverhältnisse zu heikel, um zu laufen oder selber zu fahren?

Für alle diese Situationen bietet der Kirchgemeinderat einen unentgeltlichen Fahrdienst an. Für den jeweiligen Anlass stellt sich jemand zur Verfügung, Sie abzuholen und auch wieder nach Hause zu bringen.

Im Kirchzettel im Anzeiger ist die jeweilige Person mit Namen und Telefonnummer publiziert. Also zögern Sie nicht und rufen das nächste Mal an, wir holen Sie gerne ab!

### ■ Seniorenferien der Kirchgemeinde Eriswil

Die beliebte Ferienwoche für Seniorinnen und Senioren der Kirchgemeinde hat vom 4. bis 9. September zum zweiten

Mal an der Lenk stattgefunden. Die Woche wurde mit Wetter vom Feinsten, Wärme und herrlichen Ausflügen geprägt. Mit zwei Kleinbussen startete eine muntere Schar von 24 Personen und fünf Begleitpersonen ihre Reise an die Lenk. Nach einem Kaffeehalt im Garten des Restaurant Hirschen in Reutigen gings frisch gestärkt durchs Simmental der Lenk entgegen. Dort wurden wir im bereits vom letzten Jahr bekannten Hotel Wildstrubel mit einem kleinen Mittagsbiss erwartet, bevor dann die Zimmer verteilt und bezogen wurden.

Das schöne Wetter lockte dann schon bald alle nach draussen zum Lenkerseeli. Nach einem längeren oder kürzeren Spaziergang traf man sich am Ufer des Sees, wo auf lauschigen Schattenplätzchen vom Team etwas zu trinken serviert wurde. Einige gönnten sich am nahen Kiosk auch noch eine Glace – von den Temperaturen her währte man sich eher im Hochsommer als im September!

Der Ausflug am Dienstag führte an einen weiteren wunderbaren Flecken Erde im Oberland – an den Lauenensee. Die Fahrer chauffierten alle sicher über Zweisimmen–Schönried–Gstaad nach Lauenen. Im Dorf verliessen schon etliche den Bus und nahmen den weiteren Weg unter die Füsse. Die andern liessen sich das enge und zum Teil steile Strässchen bis zum Lauenensee hochfahren und machten dort kürzere oder längere Spaziergänge zum oder um den See. Da alle Teilnehmer ein Lunchpaket erhalten haben, wurde das Mittagessen ganz individuell auf einem schönen Bänkli irgendwo um den See eingenommen. Bei diesem heissen Wetter durfte natürlich das Glacedessert im Beizli nicht fehlen – allerdings waren die Eriswiler an diesem Tag nicht wirklich allein am Lauenensee und es war deshalb eine ziemliche Herausforderung, dass alle einen Schattenplatz fanden. Einige marschierten sogar wieder nach Lauenen zurück, wo sie von den andern erwartet wurden für die Rückfahrt an die Lenk.

Der Mittwoch bot dann ein ganz besonderes Highlight. Dank Spenden durften die Eriswiler eine Fahrt in Erster Klasse über den Golden Pass machen. Ein ganz besonderes Glück war die Reservation im vordersten Wagen mit direktem Blick vorne aus dem Zug.

Alle genossen die abwechslungsreiche und wunderbare Fahrt an den Genfersee. Unvergessen bleibt die Ausfahrt



aus den vielen Tunnels und dann der weite Blick über den Genfersee zu den französischen Alpen. In Montreux waren dann die beiden Chauffeure auch schon wieder zur Stelle, um die Gruppe nach Villeneuve zum Rest. Oasis zu fahren. Dieses Beizli liegt direkt am See und lud zum Verweilen ein, zudem wurde allen ein feines Mittagessen serviert. Da es bis an die Lenk doch eine rechte Strecke zu fahren gab, hiess es dann auch schon bald wieder Abschied nehmen vom Genfersee. Die Rückfahrt führte zuerst Richtung Wallis bis Aigle, dann durch viele Rebberge hoch über den Col de Moses. In L'Etivaz gab es nochmals einen Zwischenhalt und ein ganz interessantes Lädli – leider waren die schon angepriesenen feinen Glacen, die man dort kaufen kann, dank des Sommerwetters ausverkauft... Erfrischt und etwas abgekühlt nahm die Reisegruppe noch den letzten Abschnitt dieses etwas längeren Ausflugs unter die Räder.

Am Donnerstag blieben die Eriswiler dann in heimischen Gefilden. Ausgangspunkt war der Bahnhof und der Ortsbus auf den Bühlberg. Die Chauffeure waren froh, mussten sie die engen Kurven nicht selber hochfahren! Bei wunderbarem Wetter genossen alle die herrliche Aussicht. Eine Gruppe machte sich mit Picknick ausgestattet schon bald auf eine längere Wanderung zum Laubbärgli. Die andern genossen ein Mittagessen auf der Terrasse des Berghauses, bevor sich dann eine weitere Gruppe auf eine kleinere Wanderung zur Metsch-Mittelstation aufmachte. Eine Stunde länger als geplant verbrachten die Restlichen auf dem Bühlberg, da der Drei-Uhr-Bus wegen einer Panne nicht hochfahren konnte – schlussendlich trafen dann alle zur gleichen Zeit wieder am Bahnhof Lenk ein.

Dieses Jahr war das Wetter perfekt für einen Grillausflug! Auch da führten wieder verschiedene Wege hin – die einen wanderten beim Forellensee/Zweisimmen los, andere machten sich von Garstatt aus auf den Weg und die Drit-



ten fahren mit dem Bus bis zum idyllisch gelegenen Grillplatz an der Simme in Boltigen. Dort stiess Pfrn. Claudia Laager zur Gruppe und beglückte die Eriswiler Seniorinnen und Senioren mit ihrem Dasein. Die Grillwurst zum Zmittag mundete herrlich, an dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an den Grillmeister! Die Rückkehr ins Hotel erfolgte etwas früher, damit alle vor dem Gottesdienst um 17.00 noch etwas Zeit zur Erholung oder zur Benützung des Wellnessbereichs hatten. «Der Sinn des Lebens» war das Thema, das die diesjährigen Tage begleitete. Mit der Geschichte von der kleinen Kartoffel, die nach dem Sinn des Lebens suchte und zwei Inputs am Dienstag und Donnerstag bekamen die Teilnehmer und Teilnehmerinnen einige Gedankenanstösse mit auf den Weg. Im Gottesdienst nahm Pfrn. Claudia Laager das Thema auf und erweiterte es um einen Punkt, der Versöhnung. Der Gottesdienst wurde musikalisch von Klaus Zehnder auf dem Euphonium begleitet und wurde damit zu einem ganz besonderen Abschluss. Besonders auch, weil die Seniorengruppe der Kirchgemeinde Herzogenbuchsee mitfeierte, die ebenfalls gerade an der Lenk war.





Nach einer letzten Nacht und dem allmorgendlichen herrlichen Zmorgebüffet hiess es wieder zusammenpacken für die Heimreise. Nochmals wurden all die wunderschönen, mit Blumen geschmückten Häuser durchs Simmental bewundert. Die Fahrt führte nicht ganz direkt nach Hause, in Heimenschwand wurde den Reisenden wie schon letztes Jahr ein feines Mittagessen serviert. Ja, und was soll man neu erfinden, wenn letztes Jahr alle begeistert waren? Der

«Suure Mocke mit Kartoffelstock» war auch dieses Jahr vorzüglich und wurde mit sehr viel Freude genossen. Dankbar für alle Bewahrung, für das schöne Wetter, die gute Gemeinschaft und das sichere Fahren der beiden Chauffeure Hans und Klaus erreichten die Eriswiler am Nachmittag wieder ihre angestammte Heimat. Nach den Seniorenferien ist vor den Seniorenferien! Nächstes Jahr findet die Woche vom 26. bis 31. August in Flims-Waldhaus statt. Reservieren Sie sich schon jetzt dieses Datum, das Team ist bereits am Planen! Einen Rückblick auf die diesjährige Woche gibt es am Sonntag, 14. Januar 2024, im Anschluss an den Morgengottesdienst im MZR/Schulhaus Eriswil. Alle Interessierten sind schon jetzt herzlich willkommen!

■ **Unsere Kirche ist offen**

Möchten Sie Kraft tanken? Oder suchen Sie einen Moment Ruhe? Möchten Sie abseits von Hektik und vielen Alltagsorgen einen besonderen Augenblick geniessen? Mitten im Dorf steht unser Gotteshaus. Es ist für alle da! Unsere Kirche ist tagsüber offen, treten Sie ein!



**Jodlerhörli Eriswil**

**Musik verbindet ...  
Jodel trifft auf Chansons**

Roswita und Band in Concert mit dem Jodlerhörli Eriswil



**Freitag, 15. Dezember, 20.00 Uhr  
Samstag, 16. Dezember, 20.00 Uhr**

In der Kirche Eriswil | Eintritt frei - Kollekte



**Gemeinnütziger  
Frauenverein Eriswil**

**Vollmondbummel 2023**

Im August 2023 gab es zwei Vollmondnächte. Wir planten unseren Bummel am 31. August und trafen uns um 19.30 Uhr beim Schulhaus. Die 14 Frauen marschierten los Richtung Hinterdorf. Unsere Route führte entlang der etwas verwilderten Marglete, Richtung Kalberweid-Hegen. Auf dieser Höhe kam ein kühler Wind. Weiter ging es den Weg unter dem «Guggli» durch, hinunter in die Kilchhalde-Mühleberg und schlussendlich in die «Wüeri». Mittlerweile wurde es dunkel, doch der Mond versteckte sich hinter den dicken Wolken. In der «Wüeri» empfing uns Ursula Lüdi-Kleeb mit einem wunderbaren Feuer. Nach einem, zwei oder doch drei Gläsi Weisswein brätelten wir unser Nachtessen. Den Abend liessen wir mit Kaffee und feinem Dessert von Christine Meer ausklingen. Käthi meinte: «Wir können erst nach Hause gehen, wenn wir den Mond gesehen haben...», so war es auch. Nachdem wir den «Blue Moon gesichtet» haben, herrschte Aufbruchstimmung. Vielen Dank für diesen schönen und lustigen Abend!



**Ausflug nach Alberswil, Besichtigung Agrovision Burgrain**

Am 15. September 2023 trafen sich 12 Frauen zur Besichtigung des Burgrains in Alberswil. Hans, der uns durch das Bauernhofareal führte, begrüusste uns herzlich. Er zeigte uns die verschiedenen Ställe, vermittelte uns die nachhaltige, biologische Landwirtschaft und interessante Zahlen dazu. Wusstest du zum Beispiel ...  
... dass wir nur 6% unseres Einkommens für Lebensmittel ausgeben ... (eigentlich schade, dass das Geld über der Qualität steht.)  
... dass eine Kuh, die kein Kraftfutter bekommt, weniger



Milch gibt, diese aber qualitativ bessere Milchfett- und Eiweisswerte hat? Wir durften ebenfalls einen Blick in die Backstube werfen. Dort wird noch ausschliesslich mit einem Holzofen gebacken. Im schönen Laden werden verschiedene regionale Produkte angeboten, dieser ist auf jeden Fall einen Besuch wert. Wirft man einen Blick in die Käseerei, kann man noch einen Schwatz mit Simon Schütz oder Jürg Schmied halten. Anschliessend genossen wir das «zäme Ploudere» auf der gemütlichen Sonnenterrasse des Restaurants Burgrain.



## Altersheimbasar 2023

**Freitag, 10. November, 13.00 Uhr bis 16.30 Uhr**

**Samstag, 11. November, 13.00 Uhr bis 16.30 Uhr**

Der Altersheimbasar im Altersheim Leimatt findet wiederum an zwei Nachmittagen statt. Der Frauenverein wird an beiden Tagen feine Backwaren verkaufen.

Wir freuen uns, wenn Sie für unseren Stand etwas Feines backen. Gerne nehmen wir Züpfli, Tübeli, Cakes, Bretzeli, Schlüfferli, Schenkeli usw. entgegen.

Die Anmeldezettel für die Backwaren liegen in den Dorfgeschäften auf.

Anmeldung der Backwaren gehen an unsere Präsidentin Kathrin Steiner. Tel. 062 966 24 01.

Der Erlös ist wie in den vergangenen Jahren 2/3 für das Altersheim und 1/3 für den Frauenverein bestimmt.

Herzlichen Dank allen Bäckerinnen und Bäckern für ihre Hilfe und Unterstützung.



### Unsere Anlässe demnächst:

- **Freitag, 10. November 2023 und Samstag, 11. November 2023**  
jeweils 13.00 Uhr bis 16.30 Uhr  
Backwarenverkauf am Altersheimbasar im Altersheim Leimatt
- **Montag, 4. Dezember 2023**  
Adventsfeier Frauenverein, 20.00 im MZR
- **Dienstag, 9. Januar 2024**  
Spiel- und Lismernachmittag,  
13.30 bis 16.00 Uhr im MZR
- **Montag, 5. Februar 2024**  
Frauenabend: Hochbeet-Bepflanzung  
Vortrag mit Simon Ingold, Blumeninsel Huttwil,  
20.00 Uhr im MZR
- **Montag, 11. März 2024**  
Hauptversammlung 2024

Nähere Angaben zu den Veranstaltungen finden Sie auf unserer Homepage [www.frauenverein-eriswil.ch](http://www.frauenverein-eriswil.ch) und beachten Sie auch die Flyer im Dorf.

## Männerchor Wyssachen-Eriswil

Bald sind wir mit unserem Konzert vom **9. und 11. November 2023** unter dem Motto «Ohrwürmer und Hitparadenstürmer» bühnenreif.



Der Männerchor Wyssachen-Eriswil kennt keine Kantonsgrenzen. Wir haben die schöne Situation, unter anderem auch Sänger aus den drei Luzerner Gemeinden Altbüron, Luthern und Ufhusen in unseren Reihen zu haben. Nicht nur die Sängerschaft ist vielfältig, sondern auch unser diesjähriges Konzert. Unsere langjährige Chorleiterin Ilona Bättig hat mit uns ein Konzertprogramm voll Ohrwürmer und Hitparadenstürmer der letzten Jahrzehnte eingeübt.

Die Lieder reichen vom Munotglöcklein über die kleine Kneipe bis hin zum Banana Boat Song.

Der zweite Teil ist wie gewohnt dem Theater gewidmet. Elisabeth Zaugg hat mit der versierten Theatergruppe den Zweiakter «Lieber ledig und frei» von Barbara Fischer eingeübt. Der Zweiakter handelt von drei ledigen, sehr scheuen Bergbauern, welche zufrieden auf ihrem Betrieb leben. Eines Tages erhalten sie einen Brief von einem Anwalt. «Was hat das zu bedeuten», fragen sie sich.

Der Anwalt teilt den drei Brüdern mit, ihre Grosstante sei gestorben und hätte sie in ihrem Testament bedacht. Dies ist allerdings an Bedingungen geknüpft. Lassen Sie sich überraschen und geniessen Sie mit uns einen vielfältigen und unterhaltsamen Abend. Der Männerchor Wyssachen-Eriswil freut sich auf Ihren Besuch.

**Platzreservierungen** nimmt Familie Zaugg ab Samstag, 28. Oktober, von 8.00 bis 9.00 und 18.00 bis 20.00 Uhr entgegen, Telefon 062 966 17 24.

## Turnverein Eriswil

### Neues Präsentations-T-Shirt für den Turnverein Eriswil

Der Turnverein Eriswil bietet ein vielseitiges Sportprogramm für Kinder, Jugendliche und Erwachsene an. Das Ziel von Mini-Kitu, Kitu (Kinderturnen) und Jugendriege ist die Vermittlung von Freude und Spass an der Bewegung. Gleichzeitig werden personale und soziale Kompetenzen gestärkt, also das Selbstvertrauen und der Umgang mit anderen. Für die Erwachsenen besteht unter dem Dach des Turnvereins Eriswil eine Aktivriege, die vor allem Leichtathletik trainiert, eine Volleyriege, eine Männerriege und eine Damenriege. Neben dem aktiven Bewegen ist auch hier das Zusammensein von zentralem Wert. Komm doch mal vorbei – ein Schnuppertraining ist jederzeit möglich!

Der TV Eriswil hat dank den Sponsoring-Beiträgen der Firma briefbox Rutschmann in Eriswil und Kunz Sport in Willisau ein neues Präsentations-T-Shirt kaufen können. Bei offiziellen Anlässen, Siegerehrungen, Helferlässen und so weiter werden die Mitglieder des TV Eriswil dieses T-Shirt in Zukunft tragen. Herzlichen Dank den Sponsoren briefbox Rutschmann und Kunz Sport Willisau!



### «Nachem Räge schiint d Sunne» auf der Rigi

Die Damenriege des TV Eriswil wollte es noch mal wissen. Nach der kalten und total verregneten Damenriege-Reise auf die Rigi im Jahr 2017 versuchten die Frauen, im 2023 mit dem gleichen Reiseziel besseres Wetter zu erwischen. Und siehe da – es klappte! Der 10. September war von morgens bis abends schön und teilweise sogar heiss. Die Frauen machten sich mit Zug, Schiff und Zahnradbahn auf den Weg nach Rigi Kaltbad. Ab da wanderte die Gruppe über den Felsenweg hoch über dem Vierwaldstättersee Richtung Rigi Scheidegg. Die Aussicht auf die Zentralschweizer Berge war wunderbar. Ständig blieben einige Frauen stehen und dis-



kutierten, um welchen Berg oder welches Tal es sich da oder dort handelte. Dazwischen stärkten sie sich mit dem mitgebrachten Zmittag aus dem Rucksack. Auf der Rigi Scheidegg genehmigten sie sich neben einem kühlen Getränk ein Dessert. Nachdem hier die tolle Rundum-Sicht ausgiebig bestaunt worden war, ging die Reise mit der Luftseilbahn nach Chräbel hinunter weiter und von da ging es mit der Zahnradbahn nach Arth-Goldau und dem Zug zurück nach Huttwil. Vielen Dank der Reiseleiterin Heidi Loosli für die wunderschöne und tipptopp organisierte Reise!

### Eriswiler Dorfturnier



Das Eriswiler Dorfturnier am Sonntag, 27. August, war ein grosser Erfolg. Einerseits machte das Wetter voll mit, andererseits wurde mit dem Sprint-Event «Dr schäuscht Eriswiler/di schnäuschi Eriswilerin» und dem abwechslungsreichen Familienprogramm das Fussball-Grümpeltturnier unterhaltsam umrahmt. Der Turnverein Eriswil bot Unterhaltung für alle an. Das Turnier dauerte von 10 bis 16 Uhr, und genau so lange dauerte letzten Sonntag die Trockenphase des Wetters, sogar einige Sonnenstrahlen fanden ihren Weg durch die Wolken. Den Fussballern und Fussballerinnen gelangen spannende Duelle in den Kategorien Schüler, Plausch und Herren. Die vielen Zuschauenden genossen die Fussballspiele in der Wüeri und oben auf dem Rasenplatz. Dazwischen probierte Gross und Klein beim Torwandschiessen und Schoko-Kopf-Werfen erfolgreich zu sein, den Hindernisparcours möglichst schnell zu durchlaufen und vor allem mit den vielen verschiedenen Fahrzeugen auf dem Pausenplatz herumzukurven. Die Festwirtschaft produzierte Hotdogs, Pommies und Bratwürste am laufenden Band für die vielen hungrigen Festbesuchenden. Der Anlass war zur Zufriedenheit aller ein voller Erfolg.

### Rangliste Sprint (60/80m)

*Jg. 2015 und jünger, männlich:*

1. Tanner Dominik, 10.66 s;
2. Schneider Noa, 11.08 s;
3. Röthlisberger Luca 11.36 s

*Jg. 2015 und jünger, weiblich:*

1. Aebi Leana, 11.79 s;
2. Aebi Alina, 13.83 s

*Jg. 2012 bis 14 weiblich:*

1. Peter Jasmin, 9.84 s;
2. Brönimann Joline, 10.47 s
3. Rey Valentina, 10.50 s

Jg. 2009 bis 11 männlich:

1. Röthlisberger Nico, 11.26 s;
2. Krähenbühl Joel, 11.39 s;
3. Rey Julian, 12.19 s

Jg. 2009 bis 11 weiblich:

1. Fiechter Nicole, 12.91 s

**Rangliste Fussball**

Herren

1. ÖZ Heiland United;
2. FC Chruttustiu;
3. Ds Team woni der Name nid cha läse;
4. 1. FC Arkane

Plausch

1. SC Ahorn;
2. Männerriege

Schüler

1. All Blacks;
2. Huttu Kickers;
3. Frankreich;
4. Subaru-Fritz-Köbu



Die «schäuschte Eriswiler» in der jüngsten Kategorie.



Die «schnäuschte Eriswilerin» in der mittleren Kategorie.

**Blumenschmuck-Wettbewerb 2024**

Wir führen wieder einen Blumenschmuck-Wettbewerb durch!



Gesucht wird die schönste Blumenpracht von Eriswil. Bewertet werden Fassaden, Fenster einer Wohnung, Balkone, Terrassen und Hausplätze. Lassen Sie sich bei der Gestaltung inspirieren und setzen Sie Ihre Kreativität ein, um unserem Dorf eine farbenfrohe, freundliche Atmosphäre zu verleihen. Auch neuere Dekorationen

mit moderner Bepflanzung sind herzlich willkommen, am Wettbewerb teilzunehmen. Wir veröffentlichen den Talon bereits jetzt, da wir wissen, dass für schöne Blumen im nächsten Sommer bereits bei der Überwinterung alles richtig gemacht werden muss.

Voraussetzung für die Teilnahme ist die **Anmeldung mit untenstehendem Talon bis am 30. Juni 2024.**

Meldet euch selber, eure Freunde oder Nachbarn für die Teilnahme an! Die Bewertung wird in der letzten Woche im Juli und in der ersten Woche im August 2024 durchgeführt. Es gibt schöne Preise zu gewinnen!



**Anmeldetalon**

Vorname \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Zu beurteilen ist:  Hausfassade  Wohnungsfenster  Balkon  Terrasse/Hausplatz

**Einsenden an:** Verschönerungs-Verein Eriswil, c/o. A. Schütz, Belzstrasse 6, 4952 Eriswil

Alle Gewerbetreibenden können sich in der Dorfzeitung präsentieren oder ein neues Produkt vorstellen. Die Gebühren sind im Anhang II der NEZ-Richtlinien ersichtlich:

**Inserat-Angebot**

Grösse	Farbe	Preis / Ausgabe	Preis / Jahr *
1/9-Seite	s/w	15.–	54.–
2/9-Seite	s/w	30.–	108.–
1/3-Seite	s/w	45.–	162.–
1/2-Seite	s/w	67.–	241.20
2/3-Seite	s/w	90.–	324.–
Ganze Seite	s/w	134.–	482.40
Inserat auf Umschlag		20% Zuschlag	20% Zuschlag

\* Jahresinserate sind inklusive 10% Rabatt.

**Kostenpflichtige Beiträge**

Als kostenpflichtiger Beitrag gilt jeder redaktionell verfasste Text, der kommerziellen Zwecken dient und nicht als Inserat bestimmt ist. Im Zweifelsfall bestimmt der Redaktionsausschuss, ob ein Text als Inserat oder kostenpflichtiger Beitrag gilt.

Tarife:

- ganze Seite Fr. 100.00 pro Ausgabe
- halbe Seite Fr. 50.00 pro Ausgabe

**Bei Neueröffnung eines Geschäftes steht in der Dorfzeitung kostenlos eine halbe Seite zur Vorstellung zur Verfügung.**




**HABISREUTINGER**

 Habisreutinger Gebäudehülle GmbH | Brückenstrasse 6a | 4950 Huttwil  
 062 962 44 40 | habisreutinger.swiss/dachbereit

## Vom Dach zum Kraftwerk

Ist Ihr Dach überhaupt  
bereit für eine PV-Anlage?



Mein Name ist Bruno Habisreutinger. Gerne führe ich bei Ihnen eine kostenlose Analyse und Beratung vor Ort durch. Scannen Sie den QR-Code und vereinbaren Sie einen Termin mit mir.

Gültig bis 1.2.2024



### Habisreutinger Gebäudehülle GmbH

#### PHOTOVOLTAIK STARTKLAR – UND IHR DACH?

Immer mehr Hausbesitzer träumen davon, mit eigenen Photovoltaikanlagen umweltfreundlichen Strom zu erzeugen. Doch nicht jedes Dach ist dafür geeignet. Bruno Habisreutinger, mit 20-jähriger Erfahrung im Dachsanierungsbereich und Inhaber der Habisreutinger Gebäudehülle GmbH in Huttwil, beleuchtet die Komplexität der Dachtauglichkeit.

**Thomas Schüpfer:** *Im nächsten Jahr feiert dein Unternehmen sein 20-jähriges Bestehen. Kannst du unseren Lesern dein Unternehmen kurz vorstellen?*

**Bruno Habisreutinger:** Unser Unternehmen ist im Bereich der Dachsanierung, Dachreparatur, Dachservice und -unterhalt tätig. Unser Ziel war es von Anfang an und bleibt es auch heute, unseren Kunden sämtliche Arbeiten am Dach aus einer Hand anzubieten. Was vor 20 Jahren bescheiden begann, hat sich in den letzten Jahren stetig weiterentwickelt. Heute, 20 Jahre später, beschäftigen wir etwa 30 Mitarbeitende.

**TS:** *Wie hat sich die Aufgabe des Hausdaches in den letzten Jahren verändert?*

**BH:** Das Dach hatte früher den Zweck, vor der Witterung zu schützen. Heute wird es oft als Energiequelle genutzt, indem Strom oder Warmwasser erzeugt wird. Es muss jedoch geprüft werden, ob das Dach für PV-Anlagen geeignet ist.

#### «Langfristig und vorausschauend denken»

Bruno Habisreutinger

**TS:** *Wie lässt sich das herausfinden?*

**BH:** Mit einer detaillierten Analyse und Beratung durch uns. Wir nehmen den Zustand der Ziegel, die Eternitplatten oder die Flachdachabdichtung unter die Lupe und prüfen bei Steildächern die Existenz eines geeigneten Unterdachs zum Schutz vor Wassereintritt. Nicht zu vergessen ist die Frage der Dämmung, insbesondere im Hinblick auf Sommerhitze und Winterkälte. Unser Anspruch ist es, mithilfe unserer professionellen Expertise und, falls erforderlich, einer fachgerechten Dachsanierung sicherzustellen, dass das Dach in Kombination mit der PV-Anlage die nächsten 30 Jahre problemlos besteht und auch geeignet wäre, für einen späteren möglichen Ausbau des Dachgeschosses.

**TS:** *Was meinst du damit?*

**BH:** Kürzlich inspizierte ich das Ziegeldach eines Einfamilienhauses für eine junge Familie, die eine Photovoltaikanlage installieren wollte. Obwohl sie schon ein Angebot für diese Anlage vorliegen hatte, suchten sie eine Zweitmeinung. Bei meiner Inspektion bemerkte ich, dass das Dach für den geplanten Ausbau des Dachgeschosses und die Modernisierung der Kinderzimmer nicht geeignet war. Es fehlte insbesondere ein Unterdach und die Dachziegel waren bereits sehr alt. Daher riet ich ihnen, zuerst ein stabiles Unterdach

ezubauen und danach die PV-Anlage zu installieren. Dies würde spätere, umfangreiche Sanierungsarbeiten verhindern.

**TS:** *Welche finanziellen Aspekte sollten Hausbesitzer bei der Planung einer PV-Anlageninstallation und der Dachsanierung berücksichtigen?*

**BH:** Viele Kunden planen bereits das Budget für eine PV-Anlage. Es lohnt sich, gleichzeitig eine Dachsanierung zu berücksichtigen, da dies Kosten spart und zu Heizkosteneinsparungen führt. PV-Anlagen refinanzieren sich in zirka 15 Jahren. Bei zusätzlicher Dachsanierung kann dies länger dauern, aber Erträge aus der PV-Anlage helfen bei der Finanzierung. Banken unterstützen oft Dachsanierungen bei PV-Installationen. Beide Massnahmen steigern den Gebäudewert und sind steuerlich absetzbar. Sie amortisieren sich in der Regel innerhalb von zirka 30 Jahren.

**TS:** *Überprüfen nicht auch Photovoltaik-Installateure die Dächer vor der Montage der Panels? Welchen Mehrwert bietet die Habisreutinger Gebäudehülle GmbH ihren Kunden?*

**BH:** Hausbesitzer beabsichtigen oft, PV-Anlagen zu installieren, um eigenen Strom zu produzieren. PV-Installateure sind Experten in ihrem Bereich, doch manchmal fehlt ihnen das detaillierte Wissen über Dachstrukturen. Hier setzt unser Mehrwert an: Wir prüfen das Dach nicht nur auf den aktuellen Zustand, sondern blicken auch in die Zukunft und berücksichtigen die gesamte Lebensdauer der PV-Anlage. Ein altes oder sanierungsbedürftiges Dach kann zu unerwarteten Kosten führen, wenn die Anlage demontiert und später erneut montiert werden muss. Durch unsere Expertise können solche zusätzlichen Aufwände vermieden werden. Daher empfehlen wir, vor einer PV-Installation unsere Beratung in Anspruch zu nehmen, um sicherzustellen, dass das Dach wirklich geeignet ist

**TS:** Danke für das spannende Interview.



Station 49  
Treffpunkt  
Nachhaltigkeit



## VOM DACH ZUM KRAFT- WERK.

#### Referent:

Bruno Habisreutinger,  
Datum: 16. November 23, 20:00 Uhr

Station 49  
Schwarzenbach 23d  
4916 Untersteckholz

Anmeldung: [www.station49.ch/dachbereit](http://www.station49.ch/dachbereit)

## Der Schwinger – ein Juwel der Artenvielfalt

Im Rahmen der Ortsplanungsrevision 1994 bis 1996 sind auf Gemeindegebiet verschiedene wertvolle Landschaftsbereiche als Naturschutzgebiete ausgeschieden worden. Darunter auch der Schwinger. Dieser Trockenstandort überrascht durch seine erstaunliche Vielfalt an Pflanzen und Insekten. Auch die Waldeidechse ist hier noch anzutreffen. Ab Frühsommer beginnt der Hang seine Blütenpracht zu zeigen und lockt viele Insekten an. Verschiedene Orchideenarten wie das gefleckte Knabenkraut und das Zweiblatt, daneben viele andere Blütenpflanzen wie Wundklee, Skabi-



Einmaliger Ausblick vom Schwinger über Eriswil in den Jura während einer Mähpause.



Hier gedeihen verschiedene Orchideenarten.



Der Hang ist ein Trockenstandort mit ausserordentlichem Artenreichtum.

ose und Flockenblumen schmücken den Hang. Auch die Silberdistel und die Besenheide gedeihen hier prächtig. Einmal im Jahr wird der Hang gemäht, ansonsten würden Erlenstauden und die Vogelbeere die Trockenwiese innert weniger Jahre überwuchert haben. Der Duft des kräuterreichen Heus ist einmalig und deshalb auch für die Kühe ein Leckerbissen. Der Schwinger ist im Besitz der Familie Dominik Zaugg und wird seit mehr als 10 Jahren von Hansueli Röthlisberger und seiner Familie gepflegt.

Eriswil, 27. August 2023

IG ArvE (Artenvielfalt Eriswil)

Hanspeter Blaser



Viele Insekten wie Hummel, Wildbienen und Falter finden ein reichhaltiges Nahrungsangebot.



Schachbrettfalter auf Nahrungssuche.



Am steilen Hang ist bei der Heuernte Handarbeit gefragt – auch von den Jüngsten.

## Geburten

Name, Vorname	Geburtsdatum	Eltern
Eichenberger Elin	30.07.2023	Eichenberger Adrian und Naemi
Zehnder Luisa	09.08.2023	Zehnder Jonas und Stefanie
Zehnder Kilian	16.08.2023	Zehnder Matthias und Valeria

## Hochzeit

Name, Vorname	Trauungsdatum
Loosli Christoph und Zollinger Christa	31.07.2023

## Todesfälle

Name, Vorname	Todesdatum
Minder Frida	29.07.2023
Loosli Paul	11.09.2023
Ajet Saban	14.09.2023



## Anzeigen

Haben Sie etwas zu verschenken? Dann stehen Ihnen hier fünf Zeilen zur Verfügung, um eine Anzeige zu publizieren. Die Anzeige erfolgt kostenlos, es werden jedoch nur Anzeigen für Gegenstände, die zu verschenken sind, aufgenommen. Wenn Sie eine Anzeige veröffentlichen möchten, können Sie dies der Gemeindeverwaltung Eriswil per E-Mail an fankhauser@eriswil.ch mitteilen.

## Humor

Wie heisst ein Spanier ohne Auto?  
Carlos.

Datum	Zeit	Anlass	Veranstalter	Ort
-------	------	--------	--------------	-----

November 2023				
10.–11.	13.00–16.30	Basartage	Altersheim Leimatt	Altersheim Leimatt
11.	17.00–23.00	Unterhaltungsabend	Trachtengruppe Wasen-Eriswil	MZH
29.	20.00	Gemeindeversammlung	Gemeindeverwaltung	Gemeindesaal

Dezember 2023				
2.	20.00	Kirchenkonzert	MG Eriswil	Kirche
3.	20.00	Kirchenkonzert	MG Eriswil	Kirche
4.	20.00–22.00	Adventsfeier	Frauenverein Eriswil	MZR
5.	13.30–16.30	Seniorentreffen	Kirchgemeinde Eriswil	MZR
9.		Waldweihnacht	TV Eriswil	Waldhütte Eriswil
13.	20.00	Offenes Advents- und Weihnachtssingen	Kirchenchöre Eriswil / Huttwil	Kirche Eriswil
16.	20.00	Weihnachtskonzert	Jodlerchörli Eriswil	Kirche / MZR
17.	20.00	Weihnachtskonzert	Jodlerchörli Eriswil	Kirche / MZR
19.	20.00	Offenes Advents- und Weihnachtssingen	Kirchenchöre Eriswil / Huttwil	katholische Kirche Huttwil

Januar 2024				
9.	13.30–16.00	Spiel- und Lismer-Nachmittag	Frauenverein Eriswil	MZR
14.	8.00–14.00	Seniorenferienrückblick	Kirchgemeinde Eriswil	MZR
15.	20.00	Ortsdelegiertenversammlung	Gemeindeverwaltung	MZR

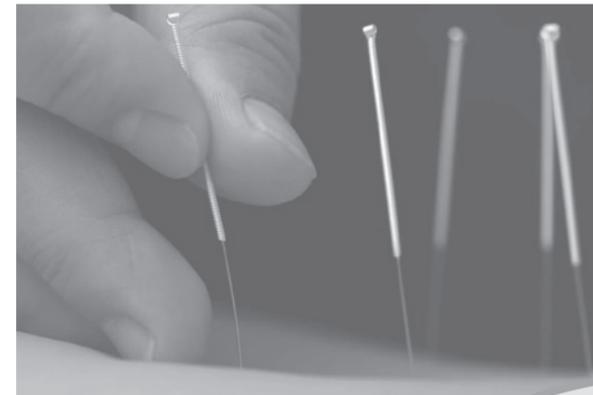
Februar 2024				
5.	20.00	Kurs Hochbeet-Bepflanzung	Frauenverein Eriswil	MZR



# TCM Oberaargau

Traditionelle Chinesische Medizin

Wir sind ganz in Ihrer Nähe – seit 2010



Partner der Schulmedizin.  
Im Oberaargau zu Hause.

Sie finden uns an den Standorten des Spitals Region Oberaargau SRO.

Unsere qualifizierten, zertifizierten Therapeut/innen ergänzen sich in ihren Spezialkompetenzen und sind gerne für Sie da.  
Seit 13 Jahren.

[www.tcmoberaargau.ch](http://www.tcmoberaargau.ch)

### Hautausschlag und Rückenschmerzen

«Ich werde vom Team ganz hervorragend betreut, sowohl auf der professionellen als auch auf der menschlichen Ebene und habe durch die Behandlung viel Lebensqualität zurückgewonnen. Ein herzliches Dankeschön ans ganze Team!» P. Jg. 64

**Wechseljahresbeschwerden**  
«Nächtliche Hitzewallungen und Schweißausbrüche haben meinen Schlaf sehr gestört. Medikamente blieben ohne Wirkung. In der Praxis von TCM Oberaargau fand ich endlich Hilfe. Heute sind die Beschwerden fast vollständig verschwunden, ich wache nachts nur noch selten auf. TCM-Behandlungen haben keine Nebenwirkungen, was auch ein grosser Pluspunkt ist.» U. Jg. 65

**Rücken- und Hüftbeschwerden**  
«Die Zusammenarbeit von SRO und TCM Oberaargau hat mich dazu bewegt, mich für diese Praxis zu entscheiden. Ich bin seit einiger Zeit in Behandlung und kann mich nur positiv darüber äussern, meine Rücken- und Hüftbeschwerden sind fast verschwunden. Dabei sprachen die Ärzte von einer Operation, befürworteten aber eine Behandlung mit Physiotherapie und TCM.» R. Jg. 59

### Sie sind bei uns der Mittelpunkt

**Blutdruckprobleme, Schwindel und Tinnitus**  
«Ich kann mich nur positiv äussern. Bei der Chinesischen Medizin bin ich bestens aufgehoben, sie hat mir geholfen. Ich habe sehr gute Erfahrungen gemacht und kann TCM nur empfehlen; lassen Sie sich helfen!» R. Jg. 41

**Schlafstörungen**  
«Dank der Akupunktur kann ich wieder gut schlafen. Ich schätze die kompetente, professionelle und einfühlbare Behandlung sehr.» G. Jg. 71

**Kinderwunsch, Schwangerschafts- u. Geburtsbegleitung, Stillprobleme, Stress, Geschmacksverlust nach Covid-Infektion**  
«Meine Therapeutin begleitet mich stets mit viel Respekt und geht sehr unterstützend und professionell auf mich ein. Bisher konnte sie mir in allen Bereichen helfen. Ich verlasse die Therapie jedes Mal mit so viel neuer Stärke und spüre, wie mein Körper und meine Psyche wieder in eine positive Aktion kommen.» N. Jg. 86

Huttwil | 062 959 62 44  
Gesundheitszentrum Huttwil SRO AG, Spitalstrasse 51, 4950 Huttwil

Herzogenbuchsee | 062 955 52 70  
PanoramaPark SRO AG, Stelliweg 24, 3360 Herzogenbuchsee

Niederbipp | 032 633 72 01  
Gesundheitszentrum Jura Süd SRO AG, Anternstrasse 22, 4704 Niederbipp

Langenthal | 062 916 46 60  
Personalhaus SRO AG, Untersteckholzstrasse 19, 4900 Langenthal

Von Krankenkassen anerkannt | Sprechstunde: Montag bis Freitag 08.00–12.00 Uhr / 14.00–18.00 Uhr, Samstag nach Vereinbarung 08.00–12.00 Uhr | [info@tcmoberaargau.ch](mailto:info@tcmoberaargau.ch)



# Wichtige Telefonnummern Gemeinde Eriswil

Sanität	Notruf	144
Polizei	Notruf	117
Polizeiposten Huttwil		031 638 84 90
Feuerwehr	Notruf	118
Feuerwehrkommandant, Hans Peter Ruch		062 966 11 45 079 814 12 57
Störungen Elektonetz, Zehnder Elektrotechnik AG		062 966 26 26
Vergiftungsnotfälle		145
REGA		1414
Hausarztpraxis Huttwil GmbH		062 962 18 66
Spital SRO AG, Gesundheitszentrum Huttwil		062 959 61 61
Spital Region Oberaargau, Langenthal		062 916 31 31
Spitex Oberes Langetental		062 959 50 70
Altersheim Leimatt AG, Eriswil		062 957 11 11
Wildhüter		0800 940 100
Postagentur / Landi		058 476 96 96
Gemeindeverwaltung Eriswil		062 959 50 00
Schule Eriswil		062 966 11 52
Pfarramt		062 966 18 81
Rotkreuz-Fahrdienst Oberaargau		062 531 38 60

## Impressum

NEZ – Neue Eriswiler Zeitung • Nr. 4 | November 2024

Offizielles Informationsorgan der Einwohnergemeinde Eriswil

**Herausgeber:** Gemeinderat Eriswil

**Redaktion:** Gemeindeverwaltung Eriswil

**Auflage:** 640 Exemplare

**Verteiler:** Alle Haushalte der Gemeinde Eriswil  
und Abonnenten

**Erscheinung:** 4x jährlich

**Layout, Satz  
und Druck:** Druckerei Schürch AG  
4950 Huttwil

Redaktionsschluss Nr. 1 | Januar 2024: 18. Januar 2024